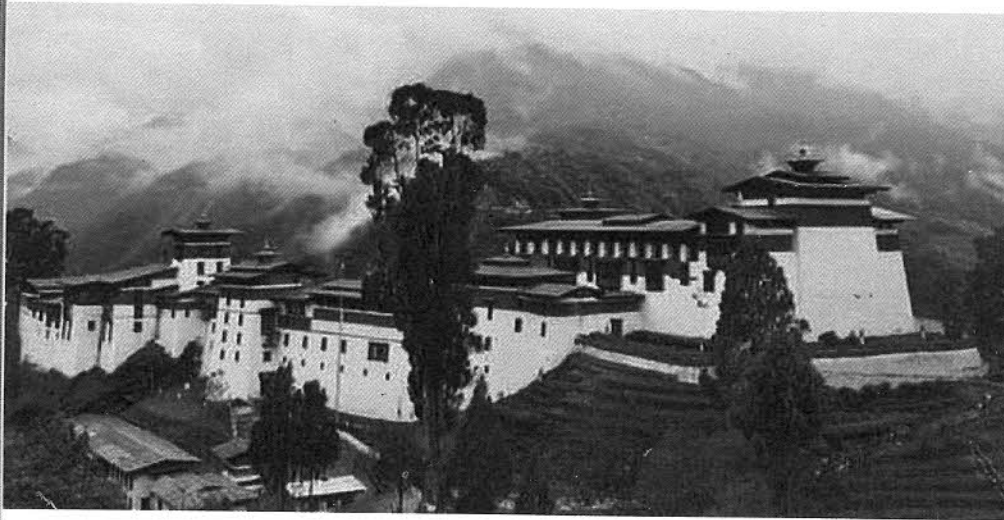


ཀྲོང་གསར་ཚྲོང་ཁག་གི་ས་གནས་གཞུང་གཉིས་པའི

ཚྲོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཐེངས་ ༡༠ པའི་གྲོས་ཚད།



རང་ལུགས་གནས་ལོ་ལྷགས་མོ་གྲང་ལོ་རྒྱ་ ༠༧ པའི་ཚེས་ ༡༣།
སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༡ སྤྱི་ཟླ་ ༠༥ པའི་སྤྱི་ཚེས་ ༢༠ ལྟ།

ཁི་འཛིན་ ལྷོན་བསྟན་འཛིན།



དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།

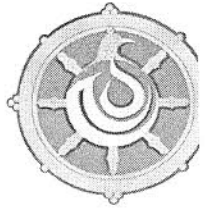
ཚོང་ཁག་ཚོགས་འདུ། ཚོས་ཚེ་ཚོང་། གྲོང་གསལ།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN

DZONGKHAG TSHOGDU

Chhoetse-dzong: Trongsa

"A socio-economically vibrant Dzongkhag, living in harmony with nature"



- ༡/ ས་གནས་གཞུང་གི་མདོ་ཆེན་མཚོག་ལུ་སྟན་ལྷ།
- ༢/ གྲོང་གསལ་ར་ཚོང་ཁག་གི་སྤྱི་ཚོགས་འཇུས་མི་ཡོངས་ལུ་སྟན་ལྷ།
- ༣/ དགོས་ངང་དཔོན་མཚོག་ལུ་སྟན་ལྷ།
- ༤/ དགོས་ཁྲིམས་སྲུང་འགོ་བདག་མཚོག་ལུ་སྟན་ལྷ།
- ༥/ འབྲེལ་ཡོད་ལས་ཁུངས་དང་ལུང་ཕྱོགས། ལས་སྡེ་ཁག་གི་འགོ་དཔོན་ཡོངས་ལུ། དང་ལེན་མཚན་དེ་ལོག་སྟན་ལྷའི་དོན་ལུ།
- ༦/ ཡིག་ཚང་གི་འབྲ།

Handwritten signature

དྲུག་ཆག་།

ཨང་།	ཚདོན།	ཤོགས་ གྲངས།
ཀ	དྲུག་ཆག་།	༡-༢
ཁ	འགོ་བཅུགས་གསུང་བཤད།	༣-༥
༡	ཚོང་ལག་ཚོགས་འདུ་ཐེངས་ ༩ པའི་གོས་ཚོད་དང་ལེན་རྗེས་ཞིབ་བཤེན་གྱི་སྟུན་ལྷན།	༤
༡༡	༡༡ ཀེ་ལ་ལུ་བླ་མ་མེད་པའི་དྲུག་ཆག་དང་ལྟོ་ཡང་བསལ་མ་ཚུགས་པའི་སྟོན།	༤-༡
	༡༡ རྟོན་འོག་གི་སོ་ནམ་འཕྲུལ་ཆས་ལས་འཛིན་ཚོད་ནང་ཞབས་ཏྲོག་ལེགས་ཤོམ་མ་ཐོབ་པའི་སྟོན།	༡
	༡༡ རྟོན་འོག་ཚུ་ནང་བཟོ་རིག་པ་གིས་མ་ཁུབ་པའི་དྲུག་ཆག་དང་ཡོད་པའི་སྟོན།	༢
	༡༡ ཚོང་ལག་གཞན་ལས་ཡོད་པའི་སའི་ཚོ་བདག་ཚུ་གིས་སོ་ནམ་དང་འབྲེལ་བའི་ལུ་འབད་བའི་སྐབས་འབྲེལ་འབད་མ་བཏུབ་པའི་སྟོན།	༤-༢
༢	འཆར་ལོ་ ༢༠༢༠-༢༠༢༡ དངུས་རྩིས་ཀྱི་གྲུབ་འབྲས་སྟུན་ལྷན།	༣
༣	འཆར་ལོ་ ༢༠༢༡-༢༠༢༢ ཀྱི་ལས་སྒྲུབ་འཛུགས་འབད་ནི།	༣
༤	སྤང་སི་སྤྱི་སྤྱི་འོག་ནང་ལུ་ ལུགས་ཐག་རམ་བསྐྱོར་ཞིའི་སྟོན།	༣-༡༠
༥	རང་བཞིན་སྤང་འབྲུང་འཐོན་སྤྱོད་དང་འབྲེལ་བའི་ཚ་ཆས་ཚུ་བཟུམ་སྤྱེལ་འབད་བའི་སྐབས་ སྤྱི་འོག་ཚོགས་པ་ཚུ་གཉེན་གཏོགས་འབད་དགོ་པའི་སྟོན།	༡༡-༡༢
༦	ཚོང་ལག་ཚོགས་འདུ་གནང་པའི་སྐབས་གསུང་གོས་གལ་ཅན་གྱི་བློ་བཟོ་གསོ།	༡༣
༧	མཚུགས་བསྐྱེད་གསུང་བཤད།	༡༣-༡༤

ལོ་རྒྱུས་ལྷན་ཁག་གི་འཕྲུལ་ཆས་ལས་འཛིན་ཚོད་ནང་ཞབས་ཏྲོག་ལེགས་ཤོམ་མ་ཐོབ་པའི་སྟོན།

ང	བྱུང་ཤོག་ ༡ པ། རྫོང་ལག་ཚོགས་འདུ་ཐབས་ ༤ པའི་གོས་ཚོད་དང་ལེན་རྩིས་ཞིབ་ཀྱི་སྟན་ལྗོད།	༡༥-༡༩
ཅ	བྱུང་ཤོག་ ༢ པ། འཆར་ལོ་ ༢༠༢༠-༢༠༢༡ གི་དངུལ་རྩིས་གྲུབ་འབྲས་སྟན་ལྗོད།	༢༠
ཆ	བྱུང་ཤོག་ ༣ པ། འཆར་ལོ་ ༢༠༢༡-༢༠༢༢ གི་ལས་སྒྲུབ་ཆ་འཛོགས།	༢༡-༢༢

Handwritten signature

། འགོ་བཅུགས་གསུང་བཤད། །

༤ དང་པ་རང་ཚོགས་ཁང་ནང་ལུ་འབྱོན་གནང་མི་ཡོངས་ལུ་ སྐྱ་གཟུགས་བཟང་པོ་དང་སྲ་བྱོ་བདེ་
ལེགས་ཟེར་ལྷ་དོ་ལགས། ད་རིས་གཟུང་སྐར་ལྷ་གསུམ་ཚོགས་པའི་ཉིན་མ་དང་འབྲེལ་ རང་
ལུགས་གནམ་ལོ་ལྷ་གསུམ་མོ་གླུ་ལོ་ རང་ལྷ། ༡ པའི་ཚེས་ ༡༣ དང་སྤྱི་ལྷ། ༥ པའི་སྤྱི་ཚེས་ ༢༠
འདི་ཁར་ལུ་ ར་བཅས་ཚོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་ཁ་ཐུག་ལས་ལུ་བ་འཕུལ་མ་བཞིན་དུ་ ཚོང་
ཁག་བདག་སྐྱོང་གི་རྟོངས་ལས་ མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེའི་སྐྱ་ཚབ་ དྲག་ཤོས་ཚོང་བདག
དང་ཁྲིམས་ལྷན་སྡེ་གི་ཁ་ཐུག་ལས་ དྲག་ཤོས་དང་དཔོན། ཁྲིམས་སྤྱང་གི་ཁ་ཐུག་ལས་ དྲག་ཤོས་
མགོ་བདག་ འདི་དང་ཅི་ཁར་ ས་གནས་གཞུ་ཐེངས་གཉིས་པའི་ཚོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་འཕུས་མི་
ཡོངས་དང་ ལྷག་པར་དུ་ཚོང་ཁག་དང་ ལས་ཁུངས་ཁག་ནང་ལུ་ཕྱག་ལུ་གནང་མི་འགོ་དཔོན་
ཡོངས་ ར་བཅས་ཀྱི་ལུ་བ་འཕུལ་མ་བཞིན་དུ་འབྱོན་གནང་མི་འདི་ལུ་ ཚོགས་དམངས་དང་ལྷག་
པར་དུ་ཁྲི་འཛིན་ར་འདི་རྟོངས་ལས་ ཉིང་དུངས་མའི་དགྲིལ་ལས་རང་ འབྱོན་པར་ལེགས་སོ་ཟེར་
ལུ་ནི་ཨོན།

ད་རིས་ར་བཅས་ས་གནས་གཞུང་གཉིས་པའི་ཚོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཐེངས་བཅུ་པ་འདི་ གཟུང་སྐར་
ལྷ་གསུམ་ཚོགས་པའི་བརྟེན་འབྲེལ་དང་འབྲེལ་ ད་རིས་ཚོགས་ནི་ཨོན་ལས་ མི་སྡེ་ལས་ལུ་བ་
འཕུལ་མ་བཞིན་དུ་ བསམ་ཚེས་གྲིང་སྡེ་ཇ་སྡེ་ཚོན་གྱི་ཁྲི་འཛིན་འདི་ཡང་ ཚོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་
ལྷ་རྟོག་པ་སྡེ་འབྱོན་མི་འདི་ལུ་ ར་བཅས་ཁ་ཐུག་ལས་འབྱོན་པར་ལེགས་སོ་ཡོད་ཟེར་ལུ་ནི་དང་།
ན་འབྱོན་དགོ་པའི་རྒྱ་མཚན་འདི་ཡང་ ར་བཅས་རའི་ཚོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་གི་སྐོ་རིམ་འདི་རྒྱ་དང་
གསུང་གོས་རྒྱ་ག་དེ་སྡེ་གནང་དོ་ག་ལྷ་རྟོག་གི་དོན་ལུ་འབྱོན་ཡི་ཟེར་ལུ་དོ། ལྷག་པར་དུ་ ཚོགས་
ཐེངས་ ༧ པའི་ལུ་ལས་ འགོ་དཔོན་ལེ་ཤ་རང་གནས་སོར་འབྱོན་མི་དང་གསར་པ་འབྱོན་མི་
ཡོད་ དེ་འབད་མ་ལས་གནས་སོར་འབྱོན་མི་རྒྱ་ལུ་ ར་བཅས་མང་སྡེ་ཚོགས་བཞིའི་མི་སེར་ལུ་
ཕྱག་ལེགས་ཤོས་སྡེ་ལུ་མི་ལུ་བཀའ་འདོད་དགའ་ཚོར་འཕུལ་ནི་དང་ གསར་པ་འབྱོན་མི་རྒྱ་ལུ་འབྱོན་
པར་ལེགས་སོ་དང་བཅས་ ར་བཅས་མང་སྡེ་ཚོགས་བཞིའི་མི་སེར་ལུ་ཐ་དམ་ཚིག་གི་སྐོ་ལས་
མི་སྡེ་ལུ་ཞབས་རྟོག་རྒྱ་ག་དེ་དྲག་དྲ་ཕྱག་ལུ་འོང་མཚོ་བའི་རེ་བ་སྐོ་སྡེ་རང་ཡོད་ཟེར་ལུ་ནི་ཨོན།

ས་གནས་གཞུང་གཉིས་པའི་དོན་ལུ་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཐེངས་ ༡༠ པ་འདི་མཚུག་ཡིན་མ་ལས་
ཚོགས་ཐེངས་དང་པ་ལས་ད་ལྟོ་ཚུན་ རང་རྒྱུ་གི་དོན་ལུ་ཐུགས་བསམ་མ་ཞེས་བར་ མི་སྡེ་ལུ་ཕན་
པའི་གསུང་གོས་དང་རྒྱལ་ཁབ་གི་སྲིད་བྱུས་དང་མི་སེར་གི་རེ་འདོད་ཚུ་སེམས་ཁར་བཞག་ ལས་
རྒྱུ་འབྲས་དང་ཐ་དམ་ཚོག་སེམས་ཁར་བཞག་སྟེ་རང་ ཕྱག་ལུ་ཡི་ཟེར་ལུ་ནི་ཡིན་ལགས། དེ་ལྟར་
དུ་ ལོ་ལྔའི་ཉེ་མ་ག་དེ་སྟེ་ཡོད་ག་ལོག་ལྟ་བུ་ཅིན་ མེད་འོག་དང་རྫོང་ཁག་ནང་འཁོད་ ཡར་རྒྱས་
དང་འགྲུང་བ་ལེ་ཤ་རང་ འབྲུང་ཡི་ཟེར་ལུ་ནི་དང་། དེ་ཡང་ ང་བཅས་ཚུ་གིས་བཀའ་བྲིན་བསམ་
དགོཔ་འདི་ ང་བཅས་རའི་སྲི་གཙུག་སྲུག་གི་ཉིན་ལྗེ་ མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེའི་ཐུགས་རྒྱ་
གོངས་ཞེས་ལྟར་དུ་དང་ གཞུང་ཐེངས་གསུམ་པའི་སྐབས་སུ་མ་དངུལ་འདི་ཚུ་ལེགས་ཤོམ་སྟེ་
གནང་མི་འདི་ལུ་ ང་བཅས་ཀྱིས་ཁ་ཐུག་ལས་ བཀའ་བྲིན་དགའ་ཚོར་འཕུལ་ནི་ཟེར་ལུ་ནི་ཡིན།

ལྷག་པར་དུ་ཡང་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་མ་རྒྱབ་པའི་ཉེ་མ་ ཀྲོང་གསར་རྫོང་ཁག་ནང་ལུ་མངའ་
བདག་རིན་པོ་ཆེས་ཀྱིས་ཞབས་ཀྱིས་བཅགས་ མགོན་ཁང་དང་ལྷ་ཁང་ནང་ལུ་འབྲོམ་ཉེ་ཐུགས་སྟོན་
འདི་ཚུ་གནང་བཞག་མི་དེ་གིས་ འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་གི་མི་སེར་ཡོངས་ལུ་ཕན་ཐོགས་ཚུགས་པའི་ཁར་
ང་བཅས་ཚུ་ཡང་བསྐལ་བ་བཟང་ཡི་ཟེར་ལུ་ནི་དང་། ཚོགས་དམངས་ལུ་སྟན་འཕུལ་བཟུམ་ཅིག་ལུ་
བ་ཅིན་ ང་བཅས་ས་གནས་གཞུང་གི་མི་སྡེ་འགོ་ཁྲིད་པ་ཚུ་ སེམས་བག་ག་ཡེང་མ་ཤོས་བར་ གསོ་
བའི་ལྷན་ཁག་གི་སྐབ་བྱ་ཚུ་སེམས་ཁར་བཞག་སྟེ་མི་སེར་ལུ་དན་སོ་འཕུལ་དགོ་པའི་སྐྱོར་ མངའ་
བདག་རྒྱལ་པོ་གིས་བཀའ་གནང་ཡི་ཟེར་ལུ་དོ། བཀའ་གསེར་གི་ཐིག་པ་འདི་ ཚོགས་དམངས་
ཀྱིས་ཐུག་ཁར་ནམས་སྟེ་ ཚོགས་ཐེངས་ ༡༠ པའི་གོས་ཚོད་ཚུ་མི་སྡེ་ལུ་འཕུལ་བར་འགྲོ་བའི་
སྐབས་སུ་ འདི་ཚུ་མི་སེར་ལུ་དན་གསོ་འཕུལ་གནང་ཟེར་ལུ་ནི་ཡིན་ལགས། ཚོགས་དམངས་
ཡོངས་ཀྱིས་མཁྱེན་ནིའི་དོན་ལུ་ རྫོང་ཁ་ལུངས་ལུ་ཡོད་པའི་ ཇལ་པའི་གི་ཁྱིམ་འདི་ཚུ་གཞུང་གི་
བཞེས་དེ་ བདེ་སྲུང་ནང་བཅལ་མར་གཏོགས་མི་ཚུ་ལུ་ རིག་རྩལ་སྤྲོ་ཚོགས་སྦྱོང་བཅར་འབད་སའི་
སྦྱོང་བཅར་བཞེ་བ་གཅིག་གཞི་བཙུགས་མཛད་གནང་ཡི་ཟེར་ འཕུས་མི་ཡོངས་ལུ་སྟན་ལུ་འཕུལ་དོ་
ཟེར་ལུ་ནི་ཡིན་ལགས།

ལོ་ལྔའི་ཉེ་མ་ག་དེ་སྟེ་ཡོད་ག་ལོག་ལྟ་བུ་ཅིན་

འདི་དང་གཅིག་ཁར་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་འཕུས་མི་ཡོངས་ཀྱིས་ རང་རང་སོའི་མི་སྡེ་ནང་ལུ་
 གོང་འཕེལ་གྱི་ཕྱག་ལ་གནང་བའི་སྐབས་སུ་ རང་གི་ཤེས་པ་ཐོང་མ་ཅིག་ ང་བཅས་རང་རྐྱེད་འོག་
 བདག་སྐྱོང་དང་རྐྱེད་འོག་ཚོགས་སྡེའི་འཕུས་མི་ཡོངས་ ལྷག་པར་འདུ་རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་དང་
 ལས་ཁུངས་ཁག་སོ་སོ་ནང་ཕྱག་ལ་གནང་མི་ཚུའི་སྐབ་བྱ་དང་ ལམ་སྟོན་འདི་ཚུ་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ དེ་
 རིས་ཚུན་ཚད་ ང་བཅས་རའི་རྫོང་ཁག་ནང་ལུ་བཏབ་མ་བདཱེ་ག་ནི་ཡང་མ་འབྱུང་ཟེར་ལུ་ནི་ཨིན་
 ལགས་ འདི་ལུ་ཡང་ང་བཅས་རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་གི་ འག་ཤོས་རྫོང་བདག་གི་དབུ་ཁྲིད་བཟང་
 པོའི་འོག་ལུ་ ཕྱག་ལུ་གནང་མི་གེ་རང་ལུ་ ང་བཅས་ཁ་ཐུག་ལས་བཀའ་ངིན་དགའ་ཚོར་འཕུལ་ནི་
 ཟེར་ལུ་ནི་དང་། ལྷག་པར་དུ་ང་བཅས་འཕུས་མི་ཚུ་ལུ་ཡང་ རྐྱེན་དང་བར་ཚད་ག་ནི་ཡང་མ་འབྱུང་
 མི་འདི་ལུ་ཡང་ ངལ་རངས་ཀྱི་དགའ་ཚོར་འཕུལ་ནི་དང་བཅས། ད་མཇུག་རང་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་
 འདུའི་འཕུས་སུ་ཡོངས་ ཐུག་བྱེན་ཏེ་ ཕྱག་ལུ་ཚུ་ལེགས་ཤོས་སྡེ་མཇུག་བསྐྱུ་གནང་ཟེར་ལུ་
 བེད་ཅིག་ཁར་ འག་ཤོས་ཡོངས་དང་འགོ་དཔོན་ཡོངས་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཐེངས་ ༡༠ པ་
 འདི་ནང་ལུ་བཅའ་མར་གཏོགས་པར་འབྱོན་གནང་མི་ལུ་ འབྱོན་པར་ལེགས་སོ་ཟེར་ལུ་ནི་ཨིན་
 ལགས།



༡༽ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཐེངས་ ༤ པའི་གོ་སྐོར་ཚོད་དང་ལེན་རྫོང་ཞིབ་བྱི་སྟུན་ལྷན་

རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་དྲུང་ཚེན་གྱིས་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཐེངས་ ༤ པའི་གོ་སྐོར་ཚོད་དང་ལེན་
རྫོང་ཞིབ་བྱི་སྟུན་ལྷན་ཚོགས་དམངས་ལུ་འཕུལ་ཡོད་པ་ཡིན། (ཟུར་སྒྲུབ་སྐུ་ལྷན་ ༡ པ) འོག་ལུ་བཀོད་
ཡོད་པའི་གནད་དོན་ཚུ་ བསྐྱར་ཞིབ་དང་གོ་སྐོར་བསྐྱར་འབད་ཡོད་པ་ཡིན།

༡༡༽ ཀེ་ལ་ལུ་བུ་མེད་པའི་དཀའ་ངལ་ད་ལྟོ་ཡང་བསལ་མ་ཚུགས་པའི་སྐོར་

གོ་སྐོར་བསྐྱར། དྲུག་པོ་རྫོང་བདག་གིས་ འབྲེལ་ཡོད་ལས་ཁུངས་དང་ཅིག་ཁར་ གསུང་གོ་སྐོར་གནད་
པའི་སྐབས་ གསེར་ཉ་སྐྱེལ་འབྲེན་བུ་མི་འདི་ བསལ་ཚོས་གྲིང་དང་ཀུན་དགའ་རབ་རྟེན་ཚུན་འགྲོ་
མཚོག་པའི་གན་རྒྱ་ཡོད་པ་ལས་ ཀྲོང་གསེར་ཁོ་ཚུན་བཀག་མ་ཚུགས་པའི་ཁར། འབྲུག་ཨུའི་
གོ་སྐོར་ལྷན་འབྲེན་བུ་མི་འདི་ གན་རྒྱ་ནང་ལུ་རེ་འཕེལ་ལས་འོང་དགོ་པ་སྟེ་བཀོད་ཡོད་རུང་ སྐོར་
ལམ་དེ་ལེགས་ཤོམ་མེད་པའི་ཁར་ འགོ་འགྲུལ་པ་ཚུ་ལུ་ཡང་ཉེན་སྲུང་མེད་པ་ལས་ རེ་འཕེལ་ལས་
འགོ་མ་ཚུགས་པ་ལས་ སྤོན་མའི་གཞུང་ལམ་འདི་ཉམས་བཅོས་འབད་བ་ཅིན་ ཀེ་ལའི་མི་སེར་ལུ་
བུ་མེད་པའི་དཀའ་ངལ་འདི་བསལ་ཚུགས་ནི་ཨིན་པའི་སྟུན་ལྷན་འཕུལ་ཡི། ལམ་སེལ་ལས་ཁུངས་
ཀྱི་བཟོ་རི་གཙོ་འཛིན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ གྲུང་མཐེལ་གྱི་ལམ་རྟེན་མའདི་ ལམ་སེལ་ལས་ཁུངས་ཀྱི་
ཁ་སྐྱུག་ལས་ ཉམས་བཅོས་འབད་དེ་རང་ཡོད་པའི་ཁར་ འཆར་ལོ་ ༢༠༢༠-༢༡ ལུ་མ་དངུལ་ས་
ཡ་ ༤ དེ་ཅིག་ཟུང་འགོ་གཏང་སྟེ་ ཡུར་སྲུང་ལས་ ཀེ་ལོ་མི་ཁར་ ༡ དེ་ཅིག་གི་གཡུར་བ་དང་།
ཀེ་ལོ་མི་ཁར་ ༡ དེ་ཅིག་གི་སོ་ལེན། དེ་ལས་ཀེ་ལོ་མི་ཁར་ ༠.༣༦༥ དེ་ཅིག་གི་ རི་ཨེས་བི་
ཚུ་རྒྱབ་ཡོད་པ་མ་ཚོད་ ཅུས་ཅི་འཆར་དངུལ་ས་ཡ ༡༠ ཐོབ་ཡོད་ས་ལས་ ཀེ་ལོ་མི་ཁར་ ༡.༦
དེ་ཅིག་གི་གཡུར་བ་བཟོ་ནི་ཨིན་པའི་ཁར་ལྷོ་ ༥-༦ དེ་ཅིག་གི་ལུལ་ལས་ལམ་འདི་གུར་ རྒྱུན་
འགྲུལ་ལེགས་ཤོམ་སྟེ་རང་འཐབ་ཚུགས་པ་སྟེ་བཟོ་འོང་ཟེར་ལུ་ཡོད་པ། བྲག་སྟེང་རྒྱལ་གིས་ རྫོང་
ཁག་བདག་སྐྱོང་གིས་གོ་སྐོར་ཚོད་ དང་ལེན་མཚན་མི་འདི་ལུ་བསལ་པ་མ་ཚོགས་ཟེར་ལུ་ཡི་ དེ་ཡང་
བསལ་ཚོས་གྲིང་ལས་ཀེ་ལ་ཚུན་གྱི་ལམ་འདི་རྒྱུན་འགྲུལ་འཐབ་ཚུགས་པ་སྟེ་ཡོད་པའི་ཁར་ བུ་མི་
མེད་པའི་དཀའ་ངལ་འདི་ཀེ་ལ་རྒྱུང་མ་ཅིག་མེན་པར་ རེ་འཕེལ་དང་བསལ་ཚོས་གྲིང་གི་མི་སེར་ལུ་
ཡང་དཀའ་ངལ་ཡོད་ཟེར་ལུ་ཡོད་པ། སྤང་སི་སྐྱིས་རྒྱལ་གིས་གན་རྒྱ་བསྐྱར་གསོ་འབད་བའི་སྐབས་
སུ་ གན་རྒྱའི་ཁ་ཚོག་བསྐྱར་བཅོས་འབད་ཚུགས་པ་ལས་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་གིས་འབྲེལ་ཡོད་
ལས་ཁུངས་དང་གསུང་གོ་སྐོར་གནད་སྟེ་ རྒྱབ་སྐྱོང་གནད་དགོ་པའི་སྐོར་ལུ་ཡོད་པ།

Handwritten signature

གྲོས་ཚད། དྲག་ཤོས་ཚོང་བདག་གིས་འགོ་དྲོན་ཐོག་ ཚོང་ལག་བདག་སྐྱོང་དང་ ལམ་འཕུལ་ཉེན་
སུང་དང་སྐྱེལ་འདྲེན་དབང་འཛིན་གྱི་ཡོངས་ཁྱབ་མདོ་ཆེན་ དེ་ལས་ སྐྱེལ་དྲོན་བུས་གཉིས་གྱི་ཚོ་
བདག་ཚུའི་བར་ བྱང་འཁོད་ཞལ་འཛོམས་གནང་སྟེ་ སྤྱི་ཟླ་ ༧ པའི་སྤྱི་ཚེས་ ༡༥ གི་ནང་
འཁོད་ ཚོང་ལག་ཚོགས་འདུ་ཡིག་ཚང་ལུ་སྟན་ལུ་འཕུལ་དགོ་པའི་པའི་གྲོས་ཚད། (བརྒྱ་ཆ་ལས་
བརྒྱ)

དང་ལེན། ཚོང་ལག་བདག་སྐྱོང་།

ཁ། ཆེད་འོག་གི་སོ་ནམ་འཕུལ་ཆས་ལས་འཛིན་ཚད་ནང་ཞབས་ཉོག་ལེགས་ཤོམ་མ་ཐོབ་པའི་
སྐོར།

གྲོས་བསམ། ཚོང་ལག་སོ་ནམ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཆེད་འོག་ལྷ་ཡོད་ས་ལས་ བྲག་སྟེང་ཆེད་འོག་
ནང་ཡོད་པའི་ འཕུལ་སྐྱང་ཚུ་གོ་རང་བསྐྱེལ་ལེན་འབད་དེ་ སོ་ནམ་འཕུལ་ཆས་ལས་འཛིན་ཚད་ལུ་
འཕུལ་ཡོད་པའི་སྟན་ལུ་ལྷ་ལྷ་ ལྷི་འཛིན་གྱིས་ ཆེད་འོག་བཞིའི་ནང་ལུ་ འཕུལ་སྐྱང་བསྐྱེལ་ག་ཅི་
སྟེ་འབད་མ་ཚུགས་པ་ཨིན་ནའི་སྐོར་ ཚོང་ལག་སོ་ནམ་འགོ་དཔོན་ལུ་འདྲི་ཡོད་པ། སོ་ནམ་འགོ་
དཔོན་གྱིས་ ཁོ་རའི་ཁ་ཐུག་ལས་ སོ་ནམ་འཕུལ་ཆས་ལས་འཛིན་ཚད་གྱི་བཀོད་ཁྱབ་གཙོ་འཛིན་
འགོ་དཔོན་དང་གཅིག་ཁར་ བསྐྱེན་གྲོས་འབད་མ་དུ་ ཁོ་རའི་ཁ་ཐུག་ལས་དུས་ཚོད་གཅིག་
བཏོན་ཏེ་ འཕུལ་སྐྱང་བསྐྱེལ་ལེན་འབད་བར་འོང་ནི་ཟེར་གསུང་ཡོད་པ་ལས་ ཆེད་འོག་བཞི་ནང་ལུ་ད་
ལྷོ་ཡང་བསྐྱེལ་ལེན་མ་འབད་བར་བཞག་ཡི་ཟེར་ལུ་ཡོད་པ། འདི་ལུ་ ལའི་འཛིན་གྱིས་ འཕུལ་སྐྱང་
འདི་བསྐྱེལ་ལེན་འབད་དེ་ ཚུམ་སྐྱོད་དགོ་པའི་སྐོར་ལུ་ཡོད་པ།

གྲོས་ཚད། ཚོང་ལག་བདག་སྐྱོང་གིས་འགོ་དྲོན་ཐོག་ལས་ ཆེད་འོག་ཚུའི་ནང་ཡོད་མི་འཕུལ་སྐྱང་
ཚུ་ གོ་ར་བསྐྱེལ་ལེན་འབད་དེ་ སོ་ནམ་འཕུལ་ཆས་ལས་འཛིན་ཚད་ལུ་ཚུམ་སྐྱོད་དགོས་དང་ དེའི་
སྟན་ལུ་འདྲི་ཡང་ སྤྱི་ཟླ་ ༧ པའི་སྤྱི་ཚེས་ ༡༥ གི་ནང་འཁོད་ ཚོང་ལག་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་
ཚང་ལུ་སྟན་ལུ་འཕུལ་དགོ་པའི་པའི་གྲོས་ཚད། (བརྒྱ་ཆ་ལས་བརྒྱ)

དང་ལེན། ཚོང་ལག་བདག་སྐྱོང་། ཚོང་ལག་སོ་ནམ་འགོ་དཔོན།

Cooper Team 7

ག། རྟོག་ཚུ་ནང་བཟོ་རིག་པ་གིས་མ་ཚུབ་པའི་དཀའ་ངལ་ཡོད་པའི་སྐོར།

གྲོས་བསྟུན། རྫོང་ཁག་བཟོ་རིག་གཙོ་འཛིན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ གྲོས་ཚོད་ལྟར་ལམ་ལུགས་ཁག་
གཉིས་བཟོ་ཡོད་པ་དང་ དེ་ཡང་དང་པ། རྩོམ་མའི་ལམ་ལུགས་བརྩམ་མེན་པར་ རྟོག་ཚུ་རེ་ལུ་
ཐད་ཀར་གྱི་བཟོ་རིག་པ་གཅིག་ངོས་འཛིན་འབད་ཡོད་པ་དང་། གཉིས་པ། ལྷ་རིམ་བཞིན་དུ་
ཉིན་མ་བཞི་དང་ལྷ་རྟོག་ནང་སྤོད་དགོ་པ་དང་ རྟོག་ཚུ་གི་ལས་སྣ་ཚུ་ རྟོག་བདག་སྐྱོང་
དང་གཅིག་ཁར་སྤོད་དེ་འབད་དགོ་པ་མ་ཚང་ རྟོག་བདག་སྐྱོང་གིས་ཡང་རྒྱབ་སྐྱོར་འབད་དགོ་
པའི་ལམ་ལུགས་བཟོ་ཡོད་པའི་སྐོར་ལུ། ཁྱིམ་འཛིན་དང་ཚོགས་དམངས་ཀྱིས་ངོས་ལེན་དང་
ལག་ལེན་དངོས་སུ་འཐབ་དགོ་པའི་སྐོར་ལུ་ཡོད་པ།

གྲོས་ཚོད། རྫོང་ཁག་བཟོ་རིག་གཙོ་འཛིན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ལུ་བ་ལྟར་ རྟོག་ཚུ་རེ་ལུ་ ཐད་
ཀར་གྱི་བཟོ་རིག་པ་གཅིག་ ངོས་འཛིན་འབད་ཡོད་མི་འདི་ ལྷ་རིམ་བཞིན་དུ་ཉིན་མ་བཞི་དང་ལྷ་
ངོས་པར་དུ་རྟོག་ནང་སྤོད་དེ་ རྟོག་ཚུ་གི་ལས་སྣ་ཚུ་རྟོག་བདག་སྐྱོང་དང་གཅིག་ཁར་
འབད་དགོ་པ་མ་ཚང་ རྟོག་བདག་སྐྱོང་གིས་ཡང་རྒྱབ་སྐྱོར་འབད་དགོ་པ་ཨིན་པའི་ཁར་ ལམ་
ལུགས་འདི་ འཆར་ལོ་ ༢༠༢༡-༢༠༢༢ ལས་ལག་ལེན་འཐབ་དགོ་པའི་གྲོས་ཚོད། (བརྒྱ་ཆ་ལས་
བརྒྱ)

ང། རྫོང་ཁག་གཞན་ཁར་ཡོད་པའི་སའི་ཚོ་བདག་ཚུ་གིས་ མོ་ནམ་དང་འབྲེལ་བའི་ལུ་འབད་བའི་
སྐབས་ འབྲེལ་འབྲེལ་འབད་མ་བཏུབ་པའི་སྐོར།

གྲོས་བསྟུན། ཚོགས་ཐབས་ ལ པའི་གྲོས་ཚོད་ལྟར་རྟོག་བདག་སྐྱོང་ཉོངས་ལས་ཚོགས་
དམངས་ལུ་ ལྷན་ལུ་འབད་མི་ནང་། དང་པ་ བྲག་སྤོང་ཆུ་གིས་ རྟོག་ནང་སའི་ཚོ་བདག་
བྱངས་ཁ་མངམ་ལས་ རྟོག་ནང་ཡོད་པའི་ཁམ་ཚུ་ཞིབ་དཔྱད་རྒྱབ་རུང་ ཁམ་གེ་རང་ཚོལ་མ་
ཐོབ་ཟེར་ལུ་ཡོད་པ། ཨིན་རུང་ རྒྱ་ཞིང་དང་སྐམ་ཞིང་ཡོངས་སྤོངས་ཨེ་ཀར་ ༣༢༠ དེ་ཅིག་འདུ་
ཟེར་སྐོར་ལུ་འབད་ཡོད་པ། གཉིས་པ་ ལྟར་སི་སྤྱི་སྐོར་གིས་ ཁོང་རའི་རྟོག་ནང་ལུ་ མི་སེར་
ལས་རྫོགས་ག་ནི་ཡང་མེད་པ་ལས་ མི་སེར་དང་མཉམ་བསྟུན་གྲོས་མ་འབད་ཟེར་ལུ་ཡོད་པ།
གསུམ་པ་ རྫོང་སྤྱི་སྐོར་གིས་ ཁོང་རའི་རྟོག་ནང་ལུ་ཡང་ རྫོགས་མེད་པའི་ཁར་ ལུགས་
ཁར་བྲམ་གྱི་ས་གཞི་ དེ་སི་ ༡༤ ཡོད་དེ་སྤོང་རུང་ དཀའ་ངལ་ག་ནི་ཡང་མ་འབྱུང་ཟེར་ལུ་ཡོད་པ།

Handwritten signature

བཞི་པ་ ཁྲི་འཛིན་གྱིས་ རུབ་སྐྱིས་ཆེད་འོག་ལུ་ཡང་ གྲུང་པ་ལྷ་དེ་ཅིག་གི་སའི་ཚོ་བདག་འདི་
བུམ་ཐང་ལས་ཡིན་རུང་ མི་སྡེ་ནང་ལུ་རྟོགས་བཤད་ག་ནི་ཡང་མིན་འདུག་ཟེར་ཞུ་ཡོད་པ། མཇུག་
རང་ གྲུང་མཐིལ་ཚལ་གིས་ གྲུང་མཐིལ་ཆེད་འོག་ནང་ལུ་ གྲུང་པ་ ༡༠ དང་ས་གནི་ཨེ་ཀར་
༤༠༠ ད་ཅིག་སའི་ཚོ་བདག་འདི་བུམ་ཐང་ལས་ཡིན་པའི་སྟུན་ཞུ་འདུལ་ཡོད་པ།

གྲོས་ཚེད། ཚོགས་དམངས་གསུང་གྲོས་གནང་སྟེ་ སའི་བཅའ་ཁྲིམས་ ༡༠༠ཡ ཅན་མ་ལྟར་
མཛད་དགོ་པའི་གྲོས་ཚེད་འབྱུང་ཡོད་པ། (བརྒྱ་ཆ་ལས་བརྒྱ)

༢༽ འཆར་ལོ་ ༡༠༡༠-༡༠༡༡ དངུམ་ཕྱི་ལུ་གྱི་གྲུབ་འབྲས་སྟུན་ཞུ།

རྫོང་ཁག་དངུལ་ཕྱི་ལུ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ འཆར་ལོ་ ༡༠༡༠-༡༠༡༡ གི་གྲུབ་འབྲས་སྟུན་ཞུ་འབད་
ཡོད་པ། (བྱུར་སྐྱུགས་ ༡ པ)

༣༽ འཆར་ལོ་ ༡༠༡༡-༡༠༡༢ གི་ ལས་སྐྱ་ཆ་འཛུགས་འབད་ནི།

རྫོང་ཁག་འཆར་གཞི་འགོ་དཔོན་གྱིས་ འཆར་ལོ་ ༡༠༡༡-༡༠༡༢ གི་ ལས་སྐྱ་ཚུ་འཛུགས་ལ་ཞུ་
འབད་ཡོད་པ། (བྱུར་སྐྱུགས་ ༡ པ)

གྲོས་ཚེད། ཚོགས་དམངས་ཀྱིས་ལས་སྐྱ་དང་འཆར་དངུལ་ཚུ་བརྒྱ་ཆ་ལས་བརྒྱ་གནང་བ་གྲུབ་
ཡོད་པ།

༤༽ ལྷན་སྐྱིམ་སྐྱིེ་འོག་ནང་ལུ་ ལུགས་ཐག་རམ་བསྐྱོར་འདི་སྐོར།

གྲོས་བསྐྱུར། ལྷན་སྐྱིམ་ཚལ་གིས་ ལྷན་སྐྱིེ་འོག་ལས་ གྲུང་པ་ ༡༡ གི་ཚུ་ཞིང་ཨེ་ཀར་
༡༠༡ ཡོད་མི་ཚུ་གི་རང་ག་ཅིག་ཁར་ཡོད་པའི་ཁར་ ཉེ་མ་མང་སྟེ་ཚུ་དང་ནི་ཀ་ཚུ་གཉིས་ཀྱི་སྐྱུག་ལུ་
རི་དྲུགས་སེམས་ཅན་ཚུ་ལས་ཉེན་སྲུང་དང་ལྷན་སྐྱུང་སྟེ་ཡོད་པ་ཡིན་རུང་ ད་ལྟོ་ ལས་འགུལ་གཉིས་
ཀྱི་དོན་ལུ་ ལུ་འདི་ཚུ་ས་སྟོང་ནང་བཅུགས་བའི་སྐབས་ མི་སེར་ལུ་རི་དྲུགས་སེམས་ཅན་བཀག་མ་

ཚུགས་པའི་གདོང་ལན་འབྱུང་ཡོད་པ་ལས་ ལྷགས་ཐག་རམ་བསྐྱར་ནིའི་དོན་ལུ་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་
 འདུ་ལས་གནང་བ་གནང་དགོས་དང་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་དང་རྫོང་ཁག་སོ་ནམ་སྡེ་ཚན་གྱིས་ མ་
 དངུལ་རྒྱབ་སྐྱོར་གནང་དགོས་པའི་ལུ་བ་དང་། རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་རྟོང་ས་ལས་ ལས་སྣ་གནང་བ་
 འགྲུབ་བ་ཅིན་མ་དངུལ་གྱི་རྒྱབ་སྐྱོར་ཡང་ རུབ་སྤྱིས་སྤང་སི་སྤྱིས་ཀྱི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཇུག་མི་གྱིས་
 འཚོལ་ནི་ཨིན་མ་མ་ཚད་ བློ་ཀ་རྒྱ་སྒོག་མེ་འས་འགྲུལ་ལས་ཡང་ རྒྱོགས་རམ་འཚོལ་ནི་དང་།
 ལས་སྣ་འདི་འགོ་བརྒྱུགས་ཚུགས་པ་ཅིན་ རྒྱལ་ལས་ཆེད་འོག་བདག་སྐྱོང་རྟོང་ས་ལས་ཡང་ མ་
 དངུལ་དུམ་གྲ་རེ་གཙོ་རིམ་འགྲིག་ནི་ཨིན་པའི་སྐོར་ལུ་ཡོད་པ། འདི་ལུ་ ཁྱིའཛིན་གྱིས་ རྫོང་ཁག་
 འཆར་གཞི་འགོ་དཔོན་ལུ་ འདི་བའི་སྐབས་ འཆར་གཞི་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ལས་སྣ་འདི་མི་སེར་
 ལུ་ཕན་པའི་ལས་སྣ་གཙོ་བོ་ཅིག་ཨིན་པ་ཅིན་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ལས་གནང་བ་འགྲུབ་མཚོགས་
 དང་ གནང་བ་འགྲུབ་པའི་བསྐྱར་ལས་འཆར་དངུལ་གྱི་གནང་བ་ཡང་འགྲུབ་པའི་བརྟག་ཨིན་ཟེར་
 ལུ་ཡི། ཨིན་རུང་ལས་སྣ་འདི་ཡོ་དོན་ལུ་ མ་དངུལ་འདི་ཆེད་འོག་བདག་སྐྱོང་དང་ རུབ་སྤྱིས་སྤང་
 སི་སྤྱིས་ཀྱི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཇུག་མི་གྱིས་འཚོལ་ནི་ཨིན་པ་ཅིན་ དེ་ལུ་རྒྱབ་སྐྱོར་འབད་ནི་ཨིན་པའི་
 ཁར་ ལས་སྣ་འདི་རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་གིས་འབད་དགོས་པ་ཅིན་ དེའི་སྲོན་ཅིས་རྒྱ་བཏོན་ཏེ་ རྒྱལ་
 མའི་རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ལས་གནང་བ་གྲུབ་དགོ་ཟེར་ལུ་ཡོད་པ། ཚོགས་དམངས་གྱིས་ ལས་སྣ་
 འདི་ལུ་རྒྱབ་སྐྱོར་ཡོད་རུང་ ལོ་ལྔའི་འཆར་གཞི་ ༡༢ པའི་མ་དངུལ་ལུ་ཐོ་ཕོག་ནི་ཨིན་མ་ལས་
 ལ་སྣ་གནང་བ་གྲུབ་རུང་ མ་དངུལ་འདི་ལས་འགྲུལ་གཞན་ཁ་ལས་འཚོལ་དགོས་པའི་བསམ་འཆར་
 བཀོད་ཡོད་པ།

རྒྱོགས་ཚོད། ལས་སྣ་འདི་རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་རྟོང་ས་ལས་གནང་བ་གྲུབ་ཡོད་པ། ཨིན་རུང་ལས་
 ལྷ་དེའི་དོན་ལུ་ མ་དངུལ་འདི་ རྫོང་ཁག་གི་ལོ་ལྔའི་འཆར་གཞི་བརྒྱ་གཉིས་པ་ལས་ལེན་དགོས་
 འབྱུང་བ་ཅིན་ རྫོང་ཁག་གི་གཙོ་རིམ་འགྲིག་པའི་སྐབས་ ཕར་འཕུལ་འགྲོ་ནི་ཨིན་པའི་རྒྱོགས་ཚོད།

(བརྒྱ་ཆ་ལས་བརྒྱ)



༥། རང་བཞིན་སྐར་འབྲུང་འཕྲོད་སྐྱེད་དང་འབྲེལ་བའི་ཅ་ཆས་ཚུ་བཀྱམ་སྤྲེལ་འབད་བའི་སྐབས་
སྤྱི་འོག་ཚོགས་པ་ཚུ་གཉེན་གཤེན་འབད་དགོ་པའི་སྐོར།

གོས་བསྟར། སྐར་ཕུག་ཀཔོ་གིས་ སྤྱི་འོག་གི་མི་སེར་ཚུ་ལུ་དགོཔ་ངེས་གཏན་ག་ཅིག་ཡོད་པ་ཨིན་
ན་དང་ རྩོགས་སྐབ་ཅན་གྱི་མི་ངོམ་ཚུ་ སྤྱི་འོག་གི་ཚོགས་པ་ཚུ་གིས་ཤེས་ནི་དེ་གིས་ རང་བཞིན་
སྐར་འབྲུང་འཕྲོད་སྐྱེད་ཀྱི་ཅ་ཆས་ཚུ་ བཀྱམ་སྤྲེལ་འབད་བའི་སྐབས་ ཚོགས་པ་ཚུ་གཉེན་གཤེན་
འབད་བ་ཅིན་ རྩོགས་སྐབ་དང་སྤོ་བ་ དེ་ལས་དང་འདྲོད་ཅན་གྱི་མི་སེར་ཚུ་ ངོས་འཛིན་འབད་
ཚུགས་ནི་ཨིན་ལས་ ལཱ་ལྷན་འབྲེལ་ཡང་ལེགས་ཤོམ་སྤོ་བ་སྤོ་བ་ལུ་ཁེ་བཅོམ་ཡོད་པ་ལས་ ཚོགས་
པ་ཚུ་གཉེན་གཤེན་འབད་དགོཔ་དང་ སོན་དང་ཅ་ཆས་བཀྱམ་སྤྲེལ་གྱི་དོན་ལུ་ འཆར་དུལ་ཆ་
འཛིན་སྐབ་ཡོད་མི་དེ་ ལག་ལེན་མ་འཐབ་པའི་སྤོ་བ་གོང་ལས་ འབྲེལ་ཡོད་འགོ་དཔོན་ཚུ་གིས་
མཁུན་བསྐྱོད་ཀྱི་ཐབས་ལམ་དང་སྤྱི་གསལ་གཞི་ཚུ་བཟོ་སྟེ་ ཟེད་འོག་བདག་སྐྱོང་ལུ་སྤོ་བ་ལུ་འབད་
དགོཔ་དང་ ལམ་ལུགས་ལེགས་བཅོས་འབད་དགོཔ་འི་ལུ་བ་འཕུལ་ཡོད་པ། འདི་ལུ་ཁྱི་འཛིན་གྱིས་
རྫོང་ཁག་སོ་ནམ་འགོ་དཔོན་ལུ་འདྲི་ཡོད་པ་དང་ སོ་ནམ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཅ་ཆས་ཚུ་ཟེད་འོག་
བདག་སྐྱོང་དང་གསུང་གོས་གནང་སྟེ་རང་བཀྱམ་སྤྲེལ་འབད་དོ་ཟེར་ལུ་ཡོད་པ་དང་ ད་ལས་ཕར་མི་
སེར་ཚུ་གིས་ཅ་ཆས་ཚུ་ཚུལ་མཐུན་སྟེ་སྤྱོད་ནིའི་དོན་ལུ་ གཞུང་གི་ཁ་ཐུག་ལས་མ་དུལ་བརྒྱུ་ཆ་
༡༠ དང་མི་སེར་གྱི་མ་དུལ་བརྒྱུ་ཆ་ ༢༠ སྤྱོད་དགོཔ་འི་ལམ་ལུགས་གསར་པ་ཅིག་ཡང་བཟོ་ཡོད་
པའི་སྐོར་ལུ་ཡི། འདི་ལུ་སྐོར་ཕུག་ཀཔོ་གིས་ ད་ལྟོ་ཚུན་ཆད་ རང་བཞིན་སྐར་འབྲུང་འཕྲོད་སྐྱེད་
ཀྱི་ཅ་ཆས་ཚུ་ཀྱམ་སྤྲེལ་འབད་བའི་སྐབས་ ཟེད་འོག་དང་གསུང་གོས་གནང་ཡོད་པའི་དགོས་སེལ་
འབད་ཡོད་རུང་ ད་ལས་ཕར་ལམ་ལུགས་ལེགས་བཅོས་འབད་དགོཔ་འི་སྐོར་ལུ་ཡོད་པ། བྲག་སྤྱོང་
དང་སྐྱང་མཐིལ་ཀཔོ་གིས་ཡང་ འཆར་དུལ་མཐོ་ཤོ་རང་ སོ་ན་སྤོ་བ་ལུ་བཞག་ཡོད་པ་ལས་
ཅ་ཆས་ཀྱམ་སྤྲེལ་དང་ལས་སྤོ་བ་ཚུ་འགོ་མ་བཅུགས་བའི་སྤོ་བ་མ་ ཟེད་འོག་དང་བསྐྱུན་གོས་འབད་
དགོཔ་འདུག་ཟེར་ལུ་ཡི། ལྷང་སི་སྤྱི་སྤོ་བ་ཀཔོ་གིས་ཡང་ སོ་ནམ་གྱི་སོན་དང་ཅ་ཆས་བཀྱམ་སྤྲེལ་
འབད་ཚར་བའི་བྱུལ་ལུ་ སོ་ནམ་གྱི་ཐོན་སྐྱེད་ག་དེ་ཅི་ཡར་སང་འགྲོ་ཡི་ག་དང་ ལག་ལེན་ག་དེ་སྟེ་
རང་འཐབ་དོ་ག་གི་ བལྟ་རྟོག་དང་དབྱེ་ཞིབ་འབད་དགོཔ་འདུག་ཟེར་ལུ་ཡོད་པ།

གོས་ཚོད། ད་ལས་ཕར་ རང་བཞིན་སྐར་འབྲུང་འཕྲོད་སྐྱེད་དང་འབྲེལ་བའི་ ཅ་ཆས་ཚུ་མཁོ་སྐབ་
མ་འབད་བའི་སྤོ་བ་ ཟེད་འོག་བདག་སྐྱོང་དང་ཅིག་ཁར་གསུང་གོས་གནང་དགོཔ་དང་ ཅ་ཆས་

ཚུ་བཀམ་སྤྱེལ་འབད་བའི་སྐབས་སུ་ཡང་ ཅ་ཆས་ག་ལུ་སྤྱོད་ནི་ཨིན་ན་ཚུ་ མེད་འོག་བདག་སྐྱོང་
 དང་ཅིག་ཁར་གསུང་གོས་གནང་དགོ་པའི་གོ་སྐབས་ཚེད། (བརྒྱ་ཆ་ལས་བརྒྱ)
 དང་ལེན་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་། མེད་འོག་བདག་སྐྱོང་།

༤། རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་གནང་པའི་སྐབས་གསུང་གོས་གལ་ཅན་གྱི་བློ་གསོ།

- ༡) མེད་འོག་ཚོགས་སྡེ་དང་རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ཉོངས་ལས་ གཞུང་དང་མི་དམངས་ཀྱི་ལྷ་ཁང་
 དང་མགོན་སྡེ་ཚུ་ སྐྱེད་སྡེ་དང་ ལྷ་ཚུ་ལུ་འཕུལ་ནི་འདི་མཚམ་འཛོག་མཛད་དགོ་པའི་བློ་
 གསོ།
- ༢) ཕྱིས་ཞིབ་བརྗེད་ཐོ་ཡོད་མི་ཚུ་ རྫོང་ཁག་མདག་སྐྱོང་གིས་རྒྱབ་སྐྱོར་གནང་དགོ་པའི་བློ་གསོ།
- ༣) ས་གནས་གཞུང་གཉིས་པའི་ཀུན་ལུ་དགོངས་མ་ལུ་རེན་མ་ལས་ ལྷང་སི་སྤྱིས་མེད་འོག་ནང་
 མེད་འོག་བདག་སྐྱོང་འགོ་དཔོན་དགོ་པའི་ལས་གཏན་ཡོད་པ་ལས་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་གིས་
 རྒྱབ་སྐྱོར་གནང་དགོ་པའི་བློ་གསོ།
- ༤) རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་འདི་དབུ་འཕང་མཐོ་བའི་ཚོགས་ཁང་ཅིག་ཨིན་རུང་ ཁང་མིག་ཚུང་ནི་དེ་
 གྱིས་ འབྲུག་གི་ས་གནས་གཞུང་གི་བཅའ་ཁྲིམས་ལྷན་ ལྷ་རྟོག་པ་དང་ལས་ཁུངས་དང་ལས་
 སྡེ་ཁག་གི་འགོ་དཔོན་ཚུ་ གདན་འདེན་ལུ་མ་ཚུགས་པའི་ དཀའ་ངལ་ཡོད་པ་ལས་ རྫོང་ཁག་
 བདག་སྐྱོང་གིས་འཆར་གཞི་ནང་བཙུགས་གནང་དགོ་པའི་བློ་གསོ།



། མཇུག་བསྐྱེད་གསུང་བཤད། །

༣ ས་གནས་གཞུང་གཉིས་པའི་ཚྗང་ལག་ཚྗགས་འདུ་ཐེངས་ ༡༠ པ་འདི་ མཇུག་བསྐྱེད་དང་
གཅིག་ཁར་ ང་རའི་ཁ་ཐུག་ལས་བཀའ་དྲིན་དགའ་ཚྗར་གཅིག་འཕུལ་དགོ་ཟེར་ལྷ་ནི་ཡིན། ད་
ངེས་ཏྲོ་བ་ལས་འགོ་བཙུགས་ ཚྗང་ལག་ཚྗགས་འདུའི་འཕུས་མི་དང་ དྲག་ཤོས་གོང་འོག་གཉིས་
ལས་ཁུངས་ལག་སོ་སོའི་འགོ་དཔོན་ཡོངས་ ལྷ་བ་འཕུལ་མ་བཞིན་དུ་རྣ་ལུ་འཕྱོན་ཏེ་ ཚྗགས་འདུ་
ནང་ལུ་ བཅའ་མར་གཏོགས་གནང་པའི་ཁར་ རང་རང་སོ་སོའི་བསམ་འཆར་ལེགས་ཤོམ་སྟེ་
བཀོད་གནང་མི་འདི་ལུ་ ཉིང་དུངས་མའི་དགུལ་ལས་རང་བཀའ་དྲིན་ཆེ་ཟེར་ལྷ་ནི་ཡིན་ལགས།

ལྷག་པར་དུ་ ཚྗང་ལག་ཚྗགས་འདུ་འདི་ ༡༠༡༤ ལས་རྩིས་ལེན་པའི་ཤུལ་ལས་ རྒྱལ་
གཞུང་རྩིས་ཞིབ་དབང་འཛིན་གྱིས་ རྩིས་ཞིབ་གྱི་བརྗེད་ཐོ་ཡོད་མི་ཚུ་ ང་བཅས་ཀཔོ་འདི་ཚུ་
དགོངས་མ་མ་ལྷ་བའི་སྡོན་མ་ལས་ ཚྗང་ལག་བདག་སྐྱོང་དང་འཕུས་མི་ཡོངས་ སྤྱི་རུབ་གྱི་ཐོག་
ལས་ རྩིས་ཞིབ་གྱི་བརྗེད་ཐོ་ཚུ་བསལ་ཚུགས་པའི་རེ་བ་དང་རེ་འདོད་སྟོམ་སྟེ་རང་སྤྱོད་ཟེར་ལྷ་ནི་
ཡིན། ང་རའི་ཁ་ཐུག་ལས་ འདི་ནང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་ཀཔོ། བདག་སྐྱོང་འགོ་དཔོན། ཡང་ན་
ལས་ཁུངས་ལག་སོ་སོའི་འགོ་དཔོན་ག་ཡིན་རུང་ གོ་རང་སྤྱི་རུབ་གི་ཐོག་ལས་ རྩིས་ཞིབ་གྱི་ལན་
གསལ་འདི་སྟེལ་མཚོགས་རང་འཕུལ་དགོབ་སེམས་ཁར་ངེས་གནང་ཟེར་ལྷ་ནི་ཡིན།

གཉིས་པ་ ང་བཅས་མི་སྟེ་འགོ་བློད་པ་ཚུ་ ༡༠༡༤ གི་དབྱིན་ཟླ ༡༠ པའི་དབྱིན་ཆེས་
༡༤ ལུ་ས་གནས་གཞུང་གཉིས་པའི་ ཚྗང་ལག་ཚྗགས་འདུའི་ཁང་མིག་འདི་ནང་ལུ་ བརྟེན་འབྲེལ་
རྩི་ཡི་ཟེར་ལྷ་ནི་ཡིན། དེའི་སྐབས་སུ་ཚྗང་ལག་ཚྗགས་འདུའི་ཁང་མིག་འདི་ག་དེ་སྟེ་ཡོད་ག་དང་ད་
སྟོའི་རིང་ལུ་ ག་དེ་སྟེ་ཡར་རྒྱས་དང་གོང་འབྲེལ་འགྲོ་ཡི་ག་ གོ་རང་གིས་མཁྱེན་ཟེར་ལྷ་ནི་ཡིན།
དེ་འབད་མ་ལས་ཚྗང་ལག་བདག་སྐྱོང་གིས་ཁ་ཐུག་ལས་རྒྱབ་སྐྱོར་གནང་མི་ལུ་ བཀའ་དྲིན་ཆེ་ཟེར་
ལྷ་ནི་ཡིན་ལགས། ཡིན་དེ་སྟེ་རུང་ ཁང་མིག་འདི་རྒྱུད་ནི་དེ་གིས་ ལྷ་ཚྗགས་པ་ཚུ་མ་ཤོང་བའི་
དགའ་ངེལ་ཡོད་པ་ལས་ ཚྗང་ལག་བདག་སྐྱོང་གྱིས་ཁང་མིག་འདི་རྒྱ་སྐྱོད་འབད་དགོབ་འདུག་ཟེར་
ལྷ་བ་འཕུལ་དོ་ཟེར་ལྷ་ནི་ཡིན།

Tashi Tashi

ད་མཇུག་རང་ མི་སྡེ་འགོ་ཁྲིད་པ་འདི་ཚུ་དང་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་འཕུ་མི་འདི་ཚུ་གིས་
 ད་རིས་རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་མཇུག་བསྐྱུལ་དང་ཅིག་ཁར་ལུ་ མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེ་
 མཚོག་ སྐྱ་ཚེ་ཞབས་པད་བརྟན་མཛད་པ་སྤོན་ལས་དར་ཞིང་རྒྱུས་ རྒྱལ་ཁབ་འདི་དག་འོག་འོ་
 དང་སྐྱིད་འོག་འོ་གནས་བཅུག་ཟེར་སློན་ལམ་འཕུལ་ནི་དང་ ད་རིས་ཀྱི་གཞུང་མི་རྗེ་སློན་ཆེན་གྱི་དབུ་
 གཙོས་པའི་ ལྷན་རྒྱུས་ཡོངས་ཀྱིས་ ང་བཅས་ཀྱི་སྐབས་ལུ་མ་དདུལ་གྱི་རྒྱབ་སྐྱོར་འདི་གནང་སྤྱིན་
 གྱི་མ་དདུལ་གནང་མ་ལས་ མི་སྡེ་ལུ་ཞབས་རྟོག་ལུ་འདི་དོག་འོ་བཟོ་གནང་མི་ལུ་ བཀྱིན་ཆེ་
 ཟེར་ལུ་ནི་ཡིན། འདི་དང་ཅིག་ཁར་ ཀྲོང་གསར་རྫོང་ཁག་གི་རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཐེངས་ ༡༠
 པ་འདི་ མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེ་འི་ཞབས་བརྟན་དང་བཅས་མཇུག་བསྐྱུ་ནི་ཡིན་ཟེར་ལུ་དོ་ལགས།
 བཀའ་བྲིན་ཆེ།

ལོ་ལོ་ལོ་



༼ རྩུང་ཤོག་ ༡ པ༽ རྩོང་ལག་ཚོགས་འདུ་ཐེངས་ ༧ པའི་གྲོས་ཚོད་དང་ལེན་རྗེས་ཞིབ་གྲི་
སྟོན་ལྟ།

གྲོས་གཞི།	གྲོས་ཚོད་	དང་ལེན།
<p>༡༽ ཀེ་ལ་ལུ་ བུས་མེད་པའི་ དཀའ་ངལ་ ད་ལྟོ་ ཡང་བསལ་མ་ ཚུགས་པའི་སྐོར།</p>	<p>སྟོན་མའི་གྲོས་ཚོད་ལྟར་ དྲག་ཤོས་རྩོང་ བདག་གིས་འགོ་དྲོན་ཐོག་ རྩོང་ལག་བདག་ སྐྱོང་དང་ ལམ་འགྲུལ་ཉེན་སྲུང་དང་སྐྱེལ་ འདྲན་དབང་འཛིན་གྱི་ཡོངས་ཁྱབ་མདོ་ཚེན་ གཉིས་གྲི་བར་ ཅན་འཁྱོད་ཞལ་འཛོམས་ གནང་སྟེ་ ལྷུལ་མའི་རྩོང་ལག་ཚོགས་འདུ་ ནང་ སྟོན་ལྟ་སྲུལ་ནི་པའི་གྲོས་ཚོད།</p>	<p>དྲག་ཤོས་རྩོང་བདག་གིས་ འབྲེལ་ཡོད་ལས་ཁུངས་དང་ཅིག་ ཁར་ གསུང་གྲོས་གནང་པའི་སྐབས་ གསེར་ཉ་སྐྱེལ་འདྲན་ བུས་འདི་ བསམ་ཚོས་གྲིང་དང་ཀུན་དགའ་རབ་རྟེན་ཚུན་ འགྲོ་མཚོག་པའི་གན་རྒྱ་ཡོད་པ་ལས་ གྲོང་གསར་ཁོམ་ཚུན་ བཀག་མ་ཚུགས་པའི་ཁར། འབྲུག་འཕེ་གོན་སྐྱེལ་འདྲན་ བུས་འདི་ གན་རྒྱ་ནང་ལུ་རེ་འཕེལ་ལས་འོང་དགོས་སྟེ་ བཀོད་ཡོད་རུང་ སྐོར་ལམ་དེ་ལེགས་ཤོམ་མེད་པའི་ཁར་ འགྲོ་འགྲུལ་པ་ཚུ་ལུ་ཡང་ཉེན་སྲུང་མེད་པ་ལས་ རེ་འཕེལ་ ལས་འགྲོ་མ་ཚུགས་པ་ལས་ སྟོན་མའི་གཞུང་ལམ་འདི་ ཉམས་བཅོས་འབད་བ་ཅིན་ ཀེ་ལའི་མི་སེར་ལུ་བུས་མེན་ པའི་དཀའ་ངལ་འདི་བསལ་ཚུགས་ནི་ཨིན་པའི་སྟོན་ལྟ།</p>
<p>༢༽ ཆེད་འོག་གི་ སོ་ནམ་འཕུལ་ཆས་ ལས་འཛིན་ཚད་ ནང་ ཞབས་ཏྲོག་ མ་ཐོབ་པའི་སྐོར།</p>	<p>རྩོང་ལག་སོ་ནམ་འགོ་དཔོན་དང་ཆེད་འོག་ སོ་ནམ་རྒྱ་སྐྱེད་འགོ་དཔོན་ཚུ་གིས་ ཆེད་ འོག་ཚུའི་ནང་ཡོད་པའི་ འཕུལ་སྐྱང་ཚུ་ག་ རང་བསྐྱེལ་ལེན་འབད་དེ་ སོ་ནམ་འཕུལ་ཆས་ ལས་འཛིན་ཚད་ལུ་འཕུལ་ནི་དང་ ལྷུས་ ལས་སོ་ནམ་འཕུལ་ཆས་ལས་འཛིན་ཚད་ གྲིས་ འཕུལ་སྐྱང་ཚུ་ཉམས་བཅོས་འབད་དེ་ ཞབས་ཏྲོག་ཚུ་ལེགས་ཤོམ་འབྱེན་པ་ཅིན་ ཆེད་འོག་གི་དགོས་མཁོ་ལྟར་ སོ་ནམ་ འཕུལ་ཆས་ལས་འཛིན་ཚད་ལུ་ འཕུལ་སྐྱང་</p>	<p>རྩོང་ལག་སོ་ནམ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཆེད་འོག་ལུ་ཡོད་ས་ལས་ བྲག་སྐྱེད་ཆེད་འོག་ནང་ཡོད་པའི་ འཕུལ་སྐྱང་ཚུ་ག་རང་ བསྐྱེལ་ལེན་འབད་དེ་ སོ་ནམ་འཕུལ་ཆས་ལས་འཛིན་ཚད་ལུ་ འཕུལ་ཡོད་པའི་སྟོན་ལྟ།</p>

༼ རྩུང་ཤོག་ ༡ པ༽

	གི་ལུ་བ་འབད་ནི་ཨིན་པའི་གྲོས་ཚད།	
<p>༣༽ མེད་འོག་ཚུ་ ནང་ བཟོ་རིག་པ་ གིས་མ་ཁུབ་པའི་ དཀའ་ངལ་ཡོད་ པའི་སྐོར།</p>	<p>སྲོལ་མའི་གྲོས་ཚད་ལྟར་ རྫོང་ཁག་བདག་ སྐྱོང་གིས་བསྐྱར་ཞིབ་འབད་དེ་ བཟོ་རིག་པ་ ཚུ་མེད་འོག་ནང་གཏང་ནིའི་ལམ་ལུགས་ ལེགས་ཤོམ་ཅིག་བཟོ་དགོ་པའི་གྲོས་ཚད།</p>	<p>རྫོང་ཁག་བཟོ་རིག་གཙོ་འཛིན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ གྲོས་ཚད་ ལྟར་ལམ་ལུགས་ཁག་གཉིས་བཟོ་ཡོད་པའི་སྐྱོན་ལུ། ལམ་ ལུགས་དང་པ། སྲོལ་མའི་ལམ་ལུགས་བརྒྱུ་མེན་པར་ མེད་འོག་རེ་ལུ་ ཐད་ཀར་གྱི་བཟོ་རིག་པ་གཅིག་ རོས་ འཛིན་འབད་ཡོད་པ་དང་། གཉིས་པ། ལྷ་རིམ་བཞིན་ཏུ་ ཉིན་མ་བཞི་དང་ལྷ་ མེད་འོག་ནང་སྲོད་དགོ་པ་དང་ མེད་ འོག་གི་ལས་སྣ་ཚུ་ མེད་འོག་བདག་སྐྱོང་དང་གཅིག་ཁར་ སྲོད་དེ་འབད་དགོ་པ་མ་ཚད་ མེད་འོག་བདག་སྐྱོང་གིས་ཡང་ རྒྱབ་སྐྱོར་འབད་དགོ་པའི་ལམ་ལུགས་བཟོ་ཡོད་པ།</p>
<p>༤༽ རྫོང་ཁག་ གཞན་ཁར་ཡོད་ པའི་ སའི་ཚོ་ བདག་ཚུ་གིས་ སོ་ནམ་དང་འབྲེལ་ བའི་ལཱ་འབད་བའི་ སྐབས་ འངན་ འང་འབད་མ་ བཏུབ་པའི་སྐོར།</p>	<p>མེད་འོག་ལཱ་འཛིན་པའི་ རྫོང་ཁག་དང་ མེད་འོག་གཞན་ཁར་ཡོད་པའི་སའི་ཚོ་བདག་ ཚུ་འོ་ཐོ་དང་ འདི་དང་འབྲེལ་བའི་གཞུག་སྡེ་ དང་གྲུ་ཚང་ལ་སོགས་པའི་ ལྷན་དང་སའི་ ཨེ་ཀར། ས་ཚུ་བཟོ་སྲོད་མ་འབད་བར་ ག་ དེམ་ཅིག་ཡར་སི་ག་ འདི་འོ་ཐོ་ཚུ་ མེད་ འོག་བདག་སྐྱོང་གིས་བསྐྱེད་སྐྱོག་འབད་དེ་ ལུ་ལ་མའི་རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ནང་སྐྱོན་ལུ་ འབད་དགོ་པའི་གྲོས་ཚད།</p>	<p>མེད་འོག་བདག་སྐྱོང་གི་སྐྱོན་ལུ།</p>
<p>༥༽ ཀུ་ལ་ལུ་ བུ་སི་མེད་པའི་ འཕྲོ་མཐུད། ལྷན་ མཐིལ་གྱི་ལམ་ འདི་ཉམས་བཅོས་</p>	<p>ལྷན་མཐིལ་གྱི་ལམ་རྒྱུ་མེད་པར་ རེ་འཕེལ་ལས་ ཀོ་ལ་ལ་ཚུ་ཉམས་བཅོས་འབད་དགོ་པའི་ སྐོར་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་གིས་ ལམ་ སེལ་ལས་ཁུངས་ལུ་ ཡི་གུ་འཕུལ་དགོ་པའི་ གྲོས་ཚད།</p>	<p>ལམ་སེལ་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ ལྷན་མཐིལ་གྱི་ལམ་རྒྱུ་མེད་པར་ མེད་འོག་བཟོ་བའི་ལམ་ལུ་བསྐྱར་བཅོས་འབད་བ་ཅིན་ ལུ་ སྐབས་མ་བདེ་མ་ཡོད་པ་ལས་ ལམ་སེལ་ལས་ཁུངས་ཀྱི་ཡིག་ ཚང་ལྷེ་བའི་བཀའ་རྒྱ་ལྟར་ གཞུང་ལམ་འདི་མེད་འོག་དང་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ལུ་ཅིས་སྲོད་མ་ཚུགས་པའི་སྐྱོན་ལུ།</p>

Com. Text

<p>འབད་དགོ་པའི་ སྐོར།</p>		
<p>༤༽ ཚོད་བསྐྱེ་ བཙོང་སའི་ས་སྐོར་ དང་འབྲེལ་བའི་ དཀའ་ངལ་སྐོར།</p>	<p>མི་སེར་ཚུ་ལུ་ཚོད་བསྐྱེ་ཁོམ་དང་འབྲེལ་བའི་ དཀའ་ངལ་དང་སྤྲུལ་སྤྲུལ་མ་བདེ་མ་ཚུ་ ཚོད་ བསྐྱེ་ཁོམ་གྱི་རྒྱུར་ཁྱིམ་ས་ལྟར་དུ་ ཚོགས་ རྒྱུར་གིས་དཀའ་ངལ་བསལ་དགོ་པའི་གྲོས་ ཚོད།</p>	<p>སྤྲུལ་ལུ་མེད་པ།</p>
<p>༥༽ ཉལ་ལྷ་ཁང་ གི་སྐོར།</p>	<p>ཉལ་ལྷ་ཁང་འདི་ མི་སེར་གྱི་རེ་བ་ལྟར་ སྐྱུར་སྐྱུར་སྤྲུལ་སྤྲུལ་རིན་པོ་ཆེ་མཚོགས་ལུ་འཕུལ་ ནི་དང་ ཁྲམ་གྱི་ཐོབ་ལམ་ཐད་ སྲུ་ཚང་དང་ སྐྱུར་སྐྱུར་སྤྲུལ་སྤྲུལ་རིན་པོ་ཆེ་གཉིས་གྱི་བར་ གསུང་གྲོས་གནང་དགོ་པའི་གྲོས་ཚོད།</p>	<p>སྐོལ་འཛིན་འགོ་དཔོན་དོ་ཚབ་གྱིས་ གྲོས་ཚོད་ལྟར་ ཉལ་ ལྷ་ཁང་འདི་སྐྱུར་སྐྱུར་སྤྲུལ་སྤྲུལ་རིན་པོ་ཆེ་ལུ་འཕུལ་ཡོད་པའི་ སྤྲུལ་ལུ།</p>
<p>༦༽ མི་སྤྲེལ་ཁག་ འབག་པ་གི་མ་ དངུལ་གྱི་ཚད་ གཞི་ཡར་སེང་ དགོ་པའི་སྐོར།</p>	<p>མི་སྤྲེལ་ཁག་འབག་གི་བྱ་སྤོའི་ལམ་ལུགས་ བརྒྱུར་ཞིབ་མཚོད་དེ་ མི་སྤྲེལ་ཁག་འབག་གི་ དངུལ་གྱི་ཚད་གཞི་ མ་དངུལ་བུམ་བཙོ་ལྷ་ ལས་ མ་དངུལ་བུམ་གསུམ་བཙུ་ལུ་སེང་ དགོ་པའི་སྤྲུལ་ལུ་འདི་ ས་གནས་གཞུང་སྐྱོང་ ལས་ཁུངས་ལུ་འཕུལ་ནི་ཨིན་པའི་གྲོས་ཚོད།</p>	<p>རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་གིས་གཞུང་གྲེ་བ་ལུ་སྤྲུལ་ལུ་འབད་ ཡོད་པ་དང་ མེ་རྩེ་སྐོན་ཆེན་གྱིས་ མེ་སྤྲེལ་ཁག་ཐ་བག་གི་མ་ དངུལ་གྱི་ཚད་གཞི་འདི་ཡར་སེང་རྒྱབ་མི་རྒྱུགས་ཟེར་གསུང་ ཡོད་པའི་སྤྲུལ་ལུ།</p>
<p>༧༽ གཡུས་ཚན་ བཞི་གི་མི་སེར་ རྒྱུ་མི་རྩིས་ཁོམ་ ནང་སྤོ་སེར་འབད་ དགོ་པའི་སྐོར།</p>	<p>ཁྱོང་གསལ་ཁོམ་གྱི་སའི་བཙན་མཚམས་གྱི་ དོགས་སེལ་དང་ ཁོམ་ནང་ཡོད་པའི་སའི་ སྤྲུང་དང་ འདི་དང་རིགས་འབྲེལ་བའི་སྤྲུང་ རྒྱ་ཐོགས་ཐངས་ག་དེ་སྤྲེ་རང་ཡོད་པ་ཨིན་ ནའི་ དོགས་སེལ་རྒྱ་ཞབས་ཏོག་ལྷན་ཁག་ གི་གནང་དགོ་པའི་ལུ་བ་འཕུལ་ནི་དང་། ཞབས་ཏོག་ལྷན་ཁག་གིས་ དོགས་སེལ་</p>	<p>གྲོས་ཚོད་ལྟར་ཁོམ་སྤྲེའི་ཁ་ཐུག་ལས་ཞབས་ཏོག་ལྷན་ཁག་ ལུ་ཡི་གུ་འཕུལ་ཡོད་རུང་ ལན་གསལ་མེད་པའི་སྤྲུལ་ལུ་ མེད་པ།</p>

Handwritten signature

	<p>གནང་ཞིན་ལས་ ལྷོ་ནང་འཁོད་ལུ་ ཚུད་ཡོད་པའི་མི་སེར་ཚུ་གིས་ མི་རྩིས་དང་ གུང་ལུ་སྤྲོད་ཆེད་འོག་ལས་ལྷོ་ཁར་སྤོ་ ནའི་གནང་བ་འདི་ བུ་སྤྲོད་ལྷན་ཁག་དང་ གཞི་བའི་ཐོ་བཀོད་དང་མི་རྩིས་ལས་ཁུངས་ ལས་ལེན་དགོས་དང་། འབྲེལ་ཡོད་ལྷན་ ཁག་དང་ལས་ཁུངས་ཚུ་ལས་ གནང་བ་ དང་བཀའ་རྒྱ་མ་རྩོད་ཚུན་ ལུ་སྤྲོད་ཆེད་ འོག་གི་མངའ་འགོ་ལུ་ཚུད་ཡོད་པའི་ རང་ སའི་གཡུས་སྤོ་ཚུ་གི་སྤར་སྤོལ་ལས་ལུ་གས་ ལྷན་ ལུ་ཉུང་ཤོ་པའི་གོས་ཚོད།</p>	
<p>༡༠ ་། མང་སྤེ་ཚུ་ སྤོག་མེ་ལས་ འགུལ་གྱིས་ཁྱིམ་ གག་འགྲམ་ཕོག་ ཡོད་པའི་སྤོར།</p>	<p>ཚོང་ཁག་བདག་སྤྱོད་གིས་ས་གཏེར་ལས་ ཁུངས་དང་ཅིག་ཁར་ འཕྲོ་མཐུད་ལུ་གས་ མཚན་དགོ་པའི་གོས་ཚོད།</p>	<p>ཁྱེད་ལྷན་འཛིན་སྤྱོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཚོང་ཁག་བདག་སྤྱོད་ ཉོངས་ལས་ ས་གཏེར་ལས་ཁུངས་ལུ་སའི་བཟླ་ཞིབ་འཕྲོ་ མཐུད་འབད་དགོ་པའི་ཡིག་གུ་འཕུལ་ཡོད་རུང་ ས་གཏེར་ ལས་ཁུངས་ཀྱི་ལས་གཞི་གས་ཚུ་ མ་ཁོམ་པར་ཡོད་པ་ལས་ ལུ་རང་བཟླ་ཞིབ་འབད་བར་གཏང་ནི་ཟེར་བའི་ཡི་གུ་རྩོད་ ཡོད་པ་དང་། གག་གྲམ་ཕོག་ལུ་གས་སྤོ་ཕོག་ཡོད་པའི་ སངས་སྤོལ་མའི་ཁྱིམ་འདི་ ཚོང་ཁག་གི་བཟོ་རིག་པ་དང་ མང་སྤེ་ཚུ་སྤོག་མེ་ལས་འགུལ་གྱི་བཟོ་རིག་པ་ཚུ་མཉམ་ འབྲེལ་ཕོག་ སྤོན་རྩིས་བཏོན་ཏེ་འཕུལ་ཡོད་པ་དང་ བདེ་ ཚེན་དཔལ་སྤོན་གྱི་ཁྱིམ་གྱི་ཐད་ཀར་སྤོད་པ་ད་ཡང་ མང་སྤེ་ ཚུ་སྤོག་མེད་ལས་འགུལ་གྱིས་ ཁོང་རའི་ལམ་སྤོན་ལྷན་ལུ་ འཕུས་སྤོད་དགོ་པའི་ཡི་གུ་འཕུལ་ཡོད་པའི་སྤོན་ལུ།</p>
<p>༡༡ ་། ལྷ་ཁང་</p>	<p>ཚོང་ཁག་བདག་སྤྱོད་གིས་ས་གཏེར་ལས་</p>	<p>ཆེད་འོག་བདག་སྤྱོད་ཁ་ཐུག་ལས་ དགོ་སྤོང་བགྲེས་པ་དང་</p>

<p>ཚུའི་ནང་དག་སྐོང་ བགོས་པ་དང་སྐོམ་ ཆེན་ཚུ་ལུ་དངུལ་ ཕོགས་ཀྱི་རྒྱབ་ རྒྱུར་ལུ་བ།</p>	<p>ཁྲུངས་དང་ཅིག་ཁར་ འཕྲོ་མཐུད་ཕྱག་ལ་ མཛད་དགོ་པའི་གྲོས་ཚོད།</p>	<p>སྐོམ་མ་ཆེན་གྱི་ཐོ་ཚུ་ གྲ་ཚང་ལུ་འཕུལ་ཡོད་པའི་སྟོན་ལུ།</p>
<p>༡༢ ། སྤང་རྒྱུར་ ལྷ་ཁང་རྒྱབ་ནིའི་ མ་དངུལ་མ་ལངས་ པའི་དཀའ་ངལ།</p>	<p>ཚོང་ཁག་བདག་སྐོང་དང་མེད་འོག་བདག་ རྒྱུར་གཉིས་ཀྱི་བར་ གསུང་གྲོས་གནང་དགོ་ པའི་གྲོས་ཚོད།</p>	<p>མེད་འོག་བདག་སྐོང་ཁ་ཐུག་ལས་ ལས་སྐྱེ་འཕྲོ་མཐུད་ཀྱི་ གྲུལ་ཁ་བཞག་ཡོད་པའི་སྟོན་ལུ།</p>

Handwritten signature or scribble

༼ ཟླ་ཤོག་ ༡ པ༽ འཆར་ལོ་ ༢༠༢༠-༢༠༢༡ གི་དངུལ་རྩིས་གྲུབ་འབྲས་སྟོན་ལྗང་།

འཆར་ལོ་ ༢༠༢༠ - ༢༠༢༡ གི་འཆར་དངུལ་སྟོན་རྩིས་སྟོན་ལྗང་།			
ལས་སྡེ་སོ་སོའི་རྣམ་གྲངས།	འཆར་དངུལ།	ཟད་འགོ།	ལྷག་ལུས།
བདག་སྐྱོང་དང་འབྲེལ་བའི་ལས་སྡེ་དང་ལས་རིམ་གི་ཟད་རྩིས།	༡༧.༡༤༤	༡༤.༣༠༢	༢.༨༤༢
སྲུང་སྲོལ་ལས་ལུགས་མི་ཉམས་གོང་འཕེལ་དང་འབྲེལ་བའི་ལས་རིམ།	༡༤.༧༤༧	༡༠.༤༤༢	༤.༣༠༥
ས་འཇམ་དང་འབྲེལ་བའི་ལས་རིམ་དང་ལས་སྡེ།	༠.༡༥༠	༠.༡༥༠	༠.༠༠༠
ཤེས་རིག་གི་སྤྲོད་ཚད་དང་རིག་ཚུལ་ཡར་རྒྱུ་གཏང་ནིའི་ལས་རིམ་དང་ལས་སྡེ།	༣༥.༢༤༧	༡༧.༧༡༣	༡༧.༥༣༤
མི་སྡེའི་གསོ་བའི་གནས་སྤངས་ཡར་རྒྱུ་གཏང་ནིའི་ལས་རིམ་དང་འབྲེལ་བའི་ལས་སྡེ།	༢༠.༣༡༤	༡༤.༣༧༤	༦.༠༤༠
སོ་ནམ་དང་ཟས་བཅུད་ཉེན་སྲུང་གོང་འཕེལ་གཏང་ནིའི་ལས་རིམ།	༡༤.༧.༣༤༧	༡༣.༧.༥༣༤	༡.༠.༨༡༣
སྤྱི་ཚོར་དང་ཟས་བཅུད་ཉེན་སྲུང་གོང་འཕེལ་གཏང་ནིའི་ལས་རིམ་དང་ལས་སྡེ།	༧.༣༣༧	༧.༣༠༧	༠.༠༣༠
ཁྲིམ་སྡེ་དང་སྟོན་གནས་གོང་འཕེལ་གཏང་ནིའི་ལས་རིམ་དང་ལས་སྡེ།	༧༠.༤༤༤	༤༧.༣༠༤	༢༣.༡༤༠
ཡོངས་བསྟོར་སྟོན་ལྗང་།	༣༣༧.༠༣༤	༢༥༤.༤༣༣	༨༢.༦༠༡
སྟོན་ཕྱིན་༼ Advance paid ༽	༣༠.༥༧༧		
སྟོན་ཕྱིན་དང་སྤྲོད་ཚད་ཟད་འགོ་གཏང་ཡོད་པ།	༢༤.༤༣༣		
% of Budget Utilization against expenditure འཆར་དངུལ་དང་འབྲེལ་བའི་ཟད་འགོ་གཏང་གཏང་མ།	༧༢%		
% utilization against expenditure + advance འཆར་དངུལ་དང་སྟོན་ཕྱིན་བསྟོར་སྟོན་ཕྱིན་ཟད་འགོ་གཏང་གཏང་མ།	༧༤%		

༼ རྒྱུ་ཤོག་ ༡ པ༽ འཆར་ལོ་ ༢༠༢༠-༢༠༢༡ གི་དངུལ་རྩིས་གྲུབ་འབྲས་སྟོན་ལྗང་།

༼ ཟུར་ཤོག་ ༣ པ༽ འཆར་ལོ་ ༢༠༢༡-༢༠༢༢ གྱི་ལས་སྒྲུབ་ཆ་འཇོག

འཆར་ལོ་ ༢༠༢༡-༢༠༢༢ ལོའི་རྫོང་ཁག་དང་རྫོང་འོག་གི་ལས་སྒྲུབ་སོ་སོ་ལུ་འཆར་དངུལ་བགོ་བཀྲམ་བཀོད་ཁྲུལ།

ལས་ཁག་།	ལས་སྒྲུབ་སོ་སོའི་རྣམ་གྲངས།	རྫོང་ཁག	བྲག་སྒྲུབ་རྫོང་འོག	སློབ་སྒྲུབ་རྫོང་འོག	བྲང་མཐོལ་རྫོང་འོག	ཕུབ་སྐྱིམ་རྫོང་འོག	རྒྱུ་སྐྱེ་རྫོང་འོག	བགོ་བཀྲམ་ཡོངས་བསྟོམས།
༡	བདག་སྐྱོང་དང་འབྲེལ་བའི་ལས་སྒྲུབ་གྲོས་འབུལ།	༡༠.༢༧	༢.༤༠	༠.༤༠	༡.༡༥	༣.༠༥	༠.༤༥	༡༤.༡༢
༢	ས་འཇུག་དང་འབྲེལ་བའི་ལས་རིམ་དང་ལས་སྒྲུབ།	༠.༥༥	༠༠༠	༠༠༠	༠༠༠	༠༠༠	༠༠༠	༠༠༠
༣	སྐྱུར་སྐོལ་ལམ་ལུགས་མི་ཉམས་གོང་འཕེལ་དང་འབྲེལ་བའི་ལས་རིམ།	༧.༢༤	༡.༣༥	༣.༡༤	༠.༣༥	༤.༣༤	༤.༤༠	༢༥.༢༥
༤	ཤོས་རིག་གི་སྐྱུས་ཚད་དང་རིག་རྩལ་ཡར་བྲག་གཏང་ཞིའི་ལས་རིམ་དང་ལས་སྒྲུབ།	༤.༡༧	༡.༤༠	༠.༤༠	༢.༡༠	༠.༣༠	༠.༤༠	༡༣.༥༧
༥	མི་སྒྲེའི་གསོ་བའི་གནས་སྤངས་ཡར་བྲག་གཏང་ཞིའི་ལས་རིམ་དང་འབྲེལ་བའི་ལས་སྒྲུབ།	༤.༤༤	༠.༣༠	༠.༣༠	༠.༥༠	༠.༥༤	༡.༤༠	༧.༤༤
༦	སོ་ནམ་དང་ཟས་བཅུད་ཉེན་སྲུང་གོང་འཕེལ་གཏང་ཞིའི་ལས་རིམ།	༢༥.༣༢	༡༠.༧༠	༣.༠༤	༡༡.༤༥	༣.༣༠	༡.༧༣	༥༧.༧༤
༧	སློབ་ཞུ་དང་ཟས་བཅུད་ཉེན་སྲུང་གོང་འཕེལ་གཏང་ཞིའི་ལས་རིམ་དང་ལས་སྒྲུབ།	༡༤.༣༤	༠.༤༥	༠.༣༥	༠.༤༧	༠.༣༥	༡.༤༧	༢༠.༤༧
༨	ཁྲིམ་སྒྲེ་དང་སྡོད་གནས་གོང་འཕེལ་གཏང་ཞིའི་ལས་རིམ་དང་ལས་སྒྲུབ།	༤.༢༢	༠༠༠	༠༠༠	༠༠༠	༠༠༠	༠༠༠	༠༠༠
༩	འབྲོ་མཐུད་ལས་སྒྲུབ།	༢༧.༤༧	༠༠༠	༠༠༠	༡.༧༠	༠༠༠	༠༠༠	༠༠༠

ཚོང་ལག་དང་ཆེད་འོག་གི་ཚད་གཞི།	༡༡༠.༥༧༧	༡༧.༤༩ ༤	༤.༣༤༥	༡༤.༧༤༣	༡༤.༣༡༤	༡༠.༠༥༤	༡༤༧.༣༧༠	
ལས་སྒྲིག་གསར་བེད་གི་གྲོས་འབྲུལ།							༤༠.	
							༤༤༧	
གསར་བསྐྱབ་འཆར་དུལ་ ལས་སྒྲིག་གསར་བེད་འཕྲོ་མཐུད་ཡོངས་བསྐྱོམས་བསྐྱོམས།							༣༣༠.༣༧	
འཆར་དུལ་ཡོངས་བསྐྱོམས།							༣༠༡.༡༥༣	

འཆར་ལོ་ ༢༠༢༡ - ༢༠༢༢ གྱི་འཆར་དུལ་གྲོས་འབྲུལ།				
ཚོང་ལག་ཆེད་འོག	ཚོང་ལག་ བེད་ བཀུ་ ལུ་	འགོ་ བཀུ་ བཟུ་ ཆ་ ནང་།	འཆར་དུལ་གྲོས་ འབྲུལ (ཚོང་ལག་ དང་ཆེད་འོག་ཡོངས་ བསྐྱོམས།)	འཆར་ དུལ་གྲོས་ འབྲུལ་བཟུ་ ཆ་ནང་།
བདག་སྐྱོང་དང་འབྲེལ་བའི་ལས་སྒྲིག་གྲོས་འབྲུལ།	༡༠.༢༧	༡༣.༤༩%	༡༤.༡༣	༡༠.༧༠%
ས་འཇུག་དང་འབྲེལ་བའི་ལས་རིམ་དང་ལས་སྒྲིག་	༠.༥༥	༠.༤༧%	༠.༠༠	༠.༠༠
སྐྱུ་ལོ་ལམ་ལུགས་མི་ཉམས་གོང་འཕེལ་དང་འབྲེལ་ བའི་ལས་རིམ།	༩.༣༤	༡༡.༤༧%	༣༥.༣༥	༡༤.༧༤%
ཤེས་རིག་གི་སྒྲིག་ཚད་དང་རིག་ཅུལ་ཡར་རྒྱས་གཏང་ཞེས་ ལས་རིམ་དང་ལས་སྒྲིག་	༤.༡༩	༡༠.༡༣%	༡༣.༥༩	༣.༤༣%

Caan Tan

མི་སྲིད་གསོ་བའི་གནས་སྤངས་ཡར་ཤུག་གཏང་ནིའི་ལས་ རིམ་དང་འབྲེལ་བའི་ལས་སྒྲུབ།	66.2	2.24%	1.66	6.22%
སོ་ནམ་དང་ཟས་བཅུད་ཉེན་སྲུང་གོང་འཕེལ་གཏང་ནིའི་ ལས་རིམ།	24.32	37.30%	41.16	27.77%
སློ་ལོར་དང་ཟས་བཅུད་ཉེན་སྲུང་གོང་འཕེལ་གཏང་ནིའི་ ལས་རིམ་དང་ལས་སྒྲུབ།	76.31	30.30%	20.61	73.24%
ཁོམ་སྡེ་དང་སྡོད་གནས་གོང་འཕེལ་གཏང་ནིའི་ལས་རིམ་ དང་ལས་སྒྲུབ།	2.22	4.270%	2.22	3.72%
འཆར་དངུལ་གྲོས་འབུལ་ཡོངས་བསྡུམས།	10.222		747.21	

བདག་སྐྱོང་དང་འབྲེལ་བའི་ལས་སྒྲུབ།			
ཡང་།	ལས་སྒྲུབ་མིང་།	འཆར་དངུལ་ འགོ་བཟུམ། (ས་ཡ)	ལས་སྒྲུབ་སྐྱོར་ བཅོས་ཀྱི་ས་གནས།
1	རྒྱུན་དུ་འཛིན་སྐྱོང་དང་འབྲེལ་བའི་མཁོ་ཆས་མཁོ་བསྐྱབ་འབད་ནི་དང་ ཞལ་འཛོམས་འཛོགས་ནི།	1.00	རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ ཡིག་ཚང་།
2	རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཡིག་ཚང་དོན་ཅ་ཆས་མཁོ་བསྐྱབ་འབད་ནི།	0.20	
3	སློག་བརྟེན་འཕུལ་ཆས་ཐོག་ཞལ་འཛོམས་གནང་སྐབས་མཁོ་བའི་ཕུན་ སྐྱོན་མཁོ་བསྐྱབ།	0.15	བད་དོན་འཕུལ་རིག་ ཡིག་ཚང་།
4	སོ་ནམ་དང་སློ་ལོར་བཟུ་བཤལ་གོང་འཕེལ་དང་བཟོ་གྲུའི་ཡང་ན་ ནང་འཁོད་ཐོན་སྐྱེད་དང་རྫོང་ཁག་དང་ཆེད་འོག་གི་ཐོན་སྐྱེད་གོང་ འཕེལ་དང་/དར་བྱུང་དང་འབྲེལ་བའི་རྫོང་འབྲེལ་གོང་འཕེལ་ལས་སྒྲུབ།	1.00	རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ དང་རྫོང་ཁག་འཆར་ གཞི་སྡེ་ཚན།

Handwritten signature

4	མི་སྡེ་དཔལ་འབྱོར་གོང་འཕེལ་དང་འབྲེལ་བའི་ཚོང་འབྲེལ་རིག་པ་དང་ ཐབས་ལམ་གསར་པ་ཚུ་རྒྱ་བསྐྱོར་འབད་དེ་གོང་འཕེལ་གཏང་ནིའི་ལས་ རིམ།	2.40	ཚོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ དང་ཚོང་ཁག་འཆར་ གཞི་སྡེ་ཚན།
5	འཆར་གཞི་ལས་རིམ་གྲོས་བསྟུན་དང་ ལས་སྐྱོབ་སྤྱོད་དང་དབྱེ་ཞིབ་ ལས་རིམ།	2.00	ཚོང་ཁག་འཆར་གཞི་ སྡེ་ཚན།
6	གོང་ཉ་ལྷམ་ར་མཛེས་ཆ་ལྷན་སྡེ་བཟོ་ནིའི་ལས་རིམ།	0.22	ཚོང་ཁག་བཟོ་རིག་ སྡེ་ཚན།
7	ཤིང་དང་མེ་ཉོག་སྐྱོ་ཚོགས་ཀྱི་རིགས་འཛུགས་འཛོག་འབད་ནི་ལས་རིམ།	0.24	སྡེ་ཚན།
8	གོང་གསར་ཚོང་ཉམས་གསོ་ལུ་ནིའི་ལས་རིམ།	3.00	ཚོང་ཉམས་གསོ་སྡེ་ ཚན།
90	ཚོང་ཁག་དང་གཞེད་འོག་ནང་གཙོ་རིམ་ཅན་གྱི་ལས་སྐྱོབ་དང་ལས་རིམ་ཚེད།	2.40	ཚོང་ཁག་བདག་ སྐྱོང་།
བགོ་བཀའ་བསྐྱོམས།		20.22	
ས་འཇལ་སྡེ་ཚན།			
1	ས་འཇལ་རིམ་ལུགས་གསར་པ་དང་འབྲེལ་བའི་མི་དམངས་ལུ་གོ་བ་བདེ་ སྤོད་ལས་རིམ།	0.60	ས་འཇལ་སྡེ་ཚན།
2	ས་འཇལ་འཕུལ་ཆས་ཉམས་གསོའི་ལས་རིམ།	0.24	
3	བགོ་བཀའ་བསྐྱོམས།	0.44	
སྲོལ་འཛིན་སྡེ་ཚན།			

ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་

1	ཕག་མགོན་པའི་མཚམས་ཁང་བཟོ་བསྐྱོན་ལས་རིམ།	2.30	ལུབ་སྤྲིས་ཆེད་འོག
2	INSTA ཉིམ་ཤོང་ལྷ་ཁང་ཆེད་མཚོན་བཤམ་དང་སྡེབ་རིས་སྐྱར་ནི་ལས་རིམ།	2.12	སྐོར་སྤྱད་ཆེད་འོག
3	བསམ་ཚེས་གྲིང་ཁ་སྤྲད་དུང་སྐོར་ལྷ་ཁང་ནང་ཐབ་ཚང་དང་རྐང་ལམ་བཟོ་བསྐྱོན་ལས་རིམ།	1.20	བྲག་སྤྲེང་ཆེད་འོག
4	ལུམ་བྱར་གཡུས་ཚན་ནང་དུང་སྐོར་ལྷ་ཁང་བཟོ་བསྐྱོན་ལས་རིམ།	2.30	གྲང་མཐིལ་ཆེད་འོག
5	དངོས་མེད་ལམ་སྲོལ་ཤོང་འཕེལ་གཏང་ནིའི་ལས་རིམ།	0.40	སྲོལ་འཛིན་སྡེ་ཚན།
བགོ་བཀྲམ་བསྐྱོམས།		1.21	
ཤེས་རིག་སྡེ་ཚན།			
1	གྲང་མཐིལ་སྲོལ་གྱ་ནང་སྲོལ་ལྷག་བྱམོ་སྤྲོད་སའི་ཁང་མིག་བཟོ་བསྐྱོན་ལས་རིམ།	2.30	གྲང་མཐིལ་ཆེད་འོག
2	བསམ་ཚེས་གྲིང་སྲོལ་གྱ་ནང་ཐབ་ཚང་དང་བམི་གཏེ་པོལ་ཅེད་ཐང་བཟོ་བསྐྱོན་ལས་རིམ།	2.12	བྲག་སྤྲེང་ཆེད་འོག
3	གྲང་མཐིལ་སྲོལ་གྱ་ནང་སྲོལ་ལྷག་བྱམོ་སྤྲོད་སའི་ཁང་མིག་བཟོ་བསྐྱོན་ལས་རིམ།	1.40	གྲང་མཐིལ་ཆེད་འོག
4	སྲོལ་དཔོན་ཚུ་ལུ་ཁྱད་རིག་སྲོལ་སྤྲོན་ལས་རིམ།	1.40	སྲོལ་དཔོན་ག་ར།
བགོ་བཀྲམ་བསྐྱོམས།		1.12	
གསོ་བའི་སྡེ་ཚན།			
1	ཡིག་ཚང་ཅ་ཆས་མཁོ་བསྐྱབ།	0.10	རྫོང་ཁག་གསོ་བའི་སྡེ་ཚན།
2	ཡིག་ཚང་ཅ་ཆས་མཁོ་བསྐྱབ།	0.10	
3	སྐོག་རིག་འཕུལ་ཆས་ཀྱི་ཆ་ཤས་མཁོ་བསྐྱབ་ལས་རིམ།	0.10	

(Handwritten signature)

༤	པོམ་སྦྱིས་སྐྱོན་ཁང་རྒྱུ་དང་པ་ལུ་དང་ལས་ཕྱེད་སྡོད་བྱིམ་ཉམས་གསེའི་ལས་ རིམ།	༡.༡༥	ལུ་པ་སྦྱིས་ཆེད་འོག
༥	དང་དུང་བརྟག་དཔུད་ཁང་མིག་བཟོ་བསྐྱུལ།	༡.༤༠	སྐྱུང་མཐིལ་ཆེད་
༦	གོ་ལ་ལྷུས་ཆས་ཁང་/སྐྱོན་ཁབ་བརྟུགས་ཁང་/ཁང་ལམ་དང་ལྷུགས་ གདང་གི་རམ་བཟོ་བསྐྱུལ་ལས་རིམ།	༣.༠༠	འོག
༧	ཀུན་དགའ་རབ་བརྟན་སྐྱོན་ཁང་། གོ་རི་རྩོར་། བཟོ་བསྐྱུལ།	༠.༧༠	ཐག་སྡོད་ཆེད་འོག།
༨	ཀྲོང་གསར་སྐྱོན་ཁང་ནང་ བདེ་བ་བཞག་སའི་ཁང་མིག་དང་སྐྱོག་མེ་ བརྟུགས་ནི།	༠.༣༥	ཀྲོང་གསར།
༩	ཀྲོང་གསར་སྐྱོན་ཁང་ནང་ བདེ་བ་ངས་གསེའི་ཁང་མིག་བཟོ་བསྐྱུལ།	༠.༣༠	
༡༠	མི་དམངས་གསོ་བའི་གོ་བདེའི་ལས་རིམ།	༠.༣༥	ཆེད་འོག་ག་རའི་ ནང་།
བགོ་བཀའ་བསྐྱོམས།		༤.༤༥	
སོ་ནམ་སྡེ་ཚན།			
༡	པོང་ཐམ་བསྐྱུན་གྱི་ལྷ།	༣༣.༠༠	ག་གར་ཚོང་ཐང་།
༢	ཐང་གླིང་རྒྱ་གཡུང་བཟོ་བསྐྱུལ་ལས་རིམ།	༡.༥༠	ཐང་གླིང་/སྐྱུང་ མཐིལ་ཆེད་འོག
༣	སྡོ་ཚན་ཤེལ་བྱིམ།	༡.༣༤	ཆེད་འོག་ག་རའི་ ནང་།
༤	སྐམ་འཕྲུལ།	༠.༥༠	ཆེད་འོག་ག་རའི་ ནང་།

Beccati

4	སྒོག་པ/ལམ་བན་ད/ཨི་མ་ལུང་མ།	0.30	མེད་འོག་ག་རའི་ ནང་།
5	སྐམ་ཞིང་སོན།	0.04	གྲང་མཐིལ་སྒོར་ཕུག
6	ཉ་ལག་ཅུང་སོན།	0.72	ཅུབ་སྐྱིས་བྲག་སྟེང་།
7	ག་ལུག་འཇུག་སྒོར་སོན་བཀམ་སྟེལ།	0.04	མེད་འོག་ག་རའི་ ནང་།
བགོ་བཀམ་བསྟོམས།		24.374	

སྒོ་ལོར་ལྗེ་ཚན།

1	ཨི་མ་བསྐྱུ་ཁང་བཟོ་བསྐྱུན།	3.20	ཅུབ་སྐྱིས་མེད་འོག
2	དང་དུང་ཨི་མ་འཕུལ་ཁང་ཉམས་གསོའི་ལྷ།	0.20	གྲང་མཐིལ།
3	ཚོང་འབྲེལ་ལྷན་པའི་སྒོ་ལོར་ཐོན་སྟེང་ལས་རིམ།	0.00	སྐྱིས་གྲང་ ' མཐིལ་སྟང་སྐྱི་ སྐྱི་བྲག་སྟེང་།
4	བྱ་གསོ་སྒོར་ལས་རིམ།	0.33	མེད་འོག་ག་རའི་ ནང་།
5	སྒོ་ལྷང་ལྷན་པའི་ཐབ་བཟོ་བསྐྱུན་ལས་རིམ།	0.74	མེད་འོག་ག་རའི་ ནང་།
6	ཉ་གསོ་སྒོར་ལས་རིམ།	0.22	བྲག་སྟེང་།

Cooper

ཡ	ཕག་པ་གསོ་སྐྱོང་ལས་རིམ།	0.73	ལྷན་སྡེ་རྒྱུ་
༤	སློབ་ཤིང་མཁོ་བསྐྱབ་ལས་རིམ།	0.24	སློབ་ཤིང་ཡིག་ཚང་།
༥	སློབ་ཤིང་དང་འབྲེལ་བའི་གསོ་བའི་བརྟམ་དཔུང་དང་གོ་མ་བརྟམ་སློབ་ཤིང་།	0.40	གློ་ལོག་ག་རའི་ ནང་།
༡༠	ལ་ཁ་མཐོ་མའི་གོང་འཕེལ་དང་འབྲེལ་བའི་ལས་རིམ།	1.00	ཐང་ཉལ་རུམ་སློབ་ཤིང་། གློ་ལོག་
བགོ་བཀའ་བསྐྱོམས།		16.321	
བཟོ་རིག་ཡིག་ཚང་།			
༡	རྒྱ་ལམ་བཟོ་བསྐྱབ་ཤིང་།	1.23	ཚོས་ཁྲོམ།
༢	གྲོང་གསལ་ཁྲོམ་ཁར་སྐྱུ་འཁོར་བཞག་མའི་ས་ཁོངས་བཟོ་བསྐྱབ་ཤིང་། བཅའ་སྲོལ་ལས་རིམ།	1.40	
༣	གྲོང་གསལ་ཁྲོམ་ཆེད་གཞི་མཁོ་ཆས་བསྐྱབ་ཤིང་།	1.00	
བགོ་བཀའ་བསྐྱོམས།		3.63	
ལས་སྐྱོ་གསལ་བསྐྱབ་ཡོངས་བསྐྱོམས།		10.24	

Handwritten signature

འཆར་ལོ་ ༢༠༢༡-༢༠༢༢ གྱི་ལས་སྒྲུབ་འཕྲོ་མཐུད།

ཨང་།	ལས་སྒྲུབ་	འབྲུག་གཞུང་འཆར་དུལ།	ཕྱི་འགྲོགས་རམ་ལས་འགུལ།	
ཤེས་རིག་སྡེ་ཚོན།				
༡	སྤྱི་ཚེ་ལུ་ཉལ་གྱི་ ༢༠༠ རྒན་པའི་སློབ་ཡུལ་གྱི་སྡོད་ཁྱིམ།		༢༢.༠༠	རྒྱ་གཞུང་ལས་འགུལ། (འི་གྱི་ཨེ)
༢	ཚང་ཁ་སློབ་གྲྭ་ནང་ཐབ་ཚང་དང་མཚོན་ཁང་བཟོ་བསྐྱུན།		༥.༥༣	རྒྱ་གཞུང་ལས་འགུལ། (འི་གྱི་ཨེ)
བཤོ་བཀྲམ།			༢༧.༥༣	
གསོ་བའི་སྡེ་ཚོན།				
༡	སྤྱི་ཚེ་ལུ་སྡེ་རིམ་ ༢ པའི་སློབ་ཁང་བཟོ་བསྐྱུན།		༧.༠༠	རྒྱ་གཞུང་ལས་འགུལ། (ཨེས་རྩི་འི)
༢	ཉིམ་ཤོང་ལུ་ཡན་ལག་སློབ་ཁང་བཟོ་བསྐྱུན།		༩.༡༧	རྒྱ་གཞུང་ལས་འགུལ། (ཨེས་རྩི་འི)
༣	མནའ་སྤྱིམ་ལུ་སྡེ་རིམ་ ༢ པའི་སློབ་ཁང་བཟོ་བསྐྱུན།		༥.༢༣	རྒྱ་གཞུང་ལས་འགུལ། (ཨེས་རྩི་འི)
༤	ཤོང་གསལ་སློབ་ཁང་ནང་ནད་པ་བརྟག་དབྱུད་ཁང་མིག་བཟོ་བསྐྱུན།		༠.༠༠	
༥	ལྷོ་པར་བརྟབ་ཆས་ཁང་མིག་བཟོ་བསྐྱུན།		༠.༠༠	
བཤོ་བཀྲམ།			༡༦.༤༠	

Levi Levi

སོ་ནམ་སྡེ་ཚོ་ན།

1	ཤེས་སྤྱི་སྤྱོད་དང་དཀར་ཞོང་ཨ་རི་སོ་ནམ་ཞིང་ལམ་ བཟོ་བསྐྱུ་ན།	4.20	རྒྱ་གཞུང་ལས་འགུལ། (ཨེས་ཀྱི་ཕི)
2	སེམ་ཕྱུག་ལས་ཐང་ཉལ་སོ་ནམ་ཞིང་ལམ་བཟོ་ བསྐྱུ་ན།	2.00	རྒྱ་གཞུང་ལས་འགུལ། (ཨེས་ཀྱི་ཕི)
3	གྲོང་གསར་ཁོམ་ཁར་མི་དམངས་སྐྱུ་མ་འཁོར་ བཞག་སའི་ས་ཁོངས་བཟོ་བསྐྱུ་ན།	2.20	རྒྱ་གཞུང་ལས་འགུལ། (ཨེས་ཀྱི་ཕི)
4	མནའ་སྤྱི་སྡེ་ཞིང་ལུགས་རྒྱ་བསྐྱོར་ནི།	4.00	རྒྱ་གཞུང་ལས་འགུལ། (ཨེས་ཀྱི་ཕི)
5	སེམ་སྤྱི་ལས་ག་གར་ཕྱང་ལམ་སེལ་ནི།	11.62	རྒྱ་གཞུང་ལས་འགུལ། (ཨེས་ཀྱི་ཕི)
6	ཉལ་གྲང་ལའི་སོ་ནམ་ཞིང་ལམ་བཟོ་བསྐྱུ་ན།	2.20	རྒྱ་གཞུང་ལས་འགུལ། (ཨེས་ཀྱི་ཕི)
7	བགྱིས་ལྗིང་ཁ་ལས་ལུས་སའི་སོ་ནམ་ཞིང་ལམ་བཟོ་ བསྐྱུ་ན།	0.22	རྒྱ་གཞུང་ལས་འགུལ། (ཨེས་ཀྱི་ཕི)
8	བོ་སྤྱིང་མཚུག་ལས་བ་བ་སྤྱིང་རྩུན་སོ་ནམ་ཞིང་ལམ་ བཟོ་བསྐྱུ་ན།	0.20	རྒྱ་གཞུང་ལས་འགུལ། (ཨེས་ཀྱི་ཕི)
9	བསམ་ཚོས་སྤྱིང་ཁ་སྤྱོད་རྒྱ་གཞུང་སེལ་ནིའི་ལས་ འགུལ།	1.00	ལྗོ་ལྗོང་ལྗོན་པའི་ལས་ རིམ།
10	གྲོང་རྒྱ་རྒྱ་གཞུང་སེལ་ནིའི་ལས་འགུལ།	11.02	ལྗོ་ལྗོང་ལྗོན་པའི་ལས་ རིམ།
11	གཞུང་ལུང་གཙང་རྒྱ་རྒྱ་གཞུང་བཟོ་བསྐྱུ་ན།	20.40	ལྗོ་ལྗོང་ལྗོན་པའི་ལས་ རིམ།
12	མནའ་སྤྱི་སྡེ་སོ་ནམ་ཞིང་ལམ་གཞི་བརྟན་བཟོ་	0.23	གཞི་བརྟན་ཉུང་མཐའི་

	བསྐྱུན།			ལས་རིམ།
༡༩	སེམ་སྐྱིས་ཕྱོད་ཐང་སོ་ནམ་ཞིང་ལམ་གཞི་བརྟེན་ བཟོ་བསྐྱུན་ལས་རིམ།		༤༧.༧༡	གཞི་བརྟེན་ཕྱོད་མཐའི་ ལས་རིམ།
༡༤	ཀེ་ལ་སོ་ནམ་ཞིང་ལམ་གཞི་བརྟེན་བཟོ་བསྐྱུན་ལས་ རིམ།		༩.༩༠	གཞི་བརྟེན་ཕྱོད་མཐའི་ ལས་རིམ།
བགོ་བཀའ།			༡༩༠.༡༥	
ལས་སྒྲུབ་འབྲེལ་ཐུག། (ཕྱི་རིམ་གྲགས་རམ་ལས་འགུལ་ཡོངས་བསྐྱོམས།)			༡༧༠.༥༩	
བཟོ་རིག་སྡེ་ཚོན།				
༡	ཤོང་གསར་ཁྲོམ་ལས་ཤེས་རབ་གླིང་གི་ལས་རྒྱ་ བསྐྱེད་ཀྱི་ལས་སྒྲུབ།	༧.༤༧༠		
༢	ཁྲོམ་ནང་འཁོད་ལམ་རྩི་ནག་གཏང་ནི་དང་གཏན་ ཉིང་བཟོ་སྐྱུན་ལས་སྒྲུབ།	༠.༩༠༠		
༣	སྐྱིས་བཟམ་བསྐྱུར་བཟོ་རིམ་ལས་སྒྲུབ།	༡༤.༥༠༠		
༤	རྫོང་ཁག་མཁོན་ཁྲིམ་ལས་སྐྱིང་ཉིང་བཟོ་སྐྱུན།	༡.༩༠༠		
༥	ཤོང་གསར་མི་དམངས་རྩིད་ཐང་བཟོ་བསྐྱུན།		༩༤.༥༠	རྒྱ་གཞུང་ལས་འགུལ། (ཨེས་ཀྱི་པི)
བགོ་བཀའ།			༩༤.༡༧༠	
བཟུང་བཤའ་གོང་འཕེལ་དང་འབྲེལ་བའི་ལས་སྒྲུབ།				
༡	སྐྱུན་ལྷན་སྐྱིས་མཚོན་རྟེན་མཐའ་འཁོར་གློག་མེ་སྒོ་ སོར་ལས་འགུལ་དང་བྱང་སྐྱིས་མི་སྡེ་མོན་ཡུལ་དང་ འབྲེལ་བའི་སྐྱུན་ལུ་བསྐྱེད་སྐྱིག་དང་དཔར་བསྐྱུན་གྱི་ ལས་སྒྲུབ།	༩.༥༠༠		
བགོ་བཀའ།			༩.༥༠༠	

(Handwritten signature)

ལས་སྒྲུབ་འཕྲོ་མཐུད། (ནང་འཁོད་འཆར་དུལ།)	༢༧.༤༧༠		
ལས་སྒྲུབ་འཕྲོ་མཐུད། (ཕྱི་འགྲོགས་རམ་ལས་འགུལ།)	༡༧༠.༥༡༤		
ལས་སྒྲུབ་འཕྲོ་མཐུད་བསྐོས་ས།	༢༩༠.༩༨༤		

Handwritten signature
 2020.06.21

